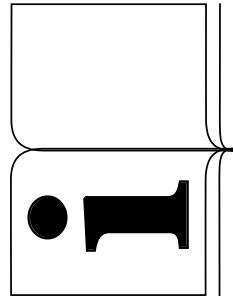


# WEPKU<sup>®</sup>



**ENG** ORIGINAL INSTRUCTIONS  
**ESP** INSTRUCCIONES ORIGINALES  
**DEU** ORIGINALANLEITUNGEN  
**FRA** INSTRUCTIONS ORIGINALES  
**ITA** ISTRUZIONI ORIGINALI  
**NED** ORIGINELE INSTRUCTIES  
**POR** INSTRUÇÕES ORIGINAIS

**230** BAR - Ø **517** - **NPS** 1/4" - **BSP** 7/8"

**WK501540**

**CE DECLARATION CONFORMITY.**

Werku® declares that the airless gun WK501540 is in accordance with the European Directives and Standards:

2006/42/CE  
EN12621:2006+A1:2010.







La Coruña, 01/10/2021.  
R Yáñez  
Werku Tools SA

**TECHNICAL CHARACTERISTICS.**

Airless pump .....	>0.5 HP (375 W)
Working pressure .....	80-160 bar
Maximum pressure .....	230 bar
Tip .....	RAC-5
Inlet thread .....	NPS 1/4"
Outlet thread .....	BSP 7/8"
Working temperature .....	5-40° C
Material temperature .....	< 43° C
Net weight .....	0.50 kg
Acoustic pressure LpA .....	< 89 dB(A)
Respective uncertainty KpA .....	3 dB(A)
Acoustic pressure LwA .....	< 90.82 dB(A)
Respective uncertainty KwA .....	3 dB(A)
Vibration Ah .....	< 0.715 m/s <sup>2</sup>
Respective uncertainty Kh .....	1.5 m/s <sup>2</sup>

**PICTOGRAMS.**

-  Read instruction manual
-  Hot-surface
-  Wear eye protection
-  Wear mouth and nose protection

**SAFETY INSTRUCTIONS.**

Read all security warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions listed below may result in electrical shock, fire and/or serious injury. Keep all warnings and all instructions for future reference. Accidents can be avoided in many cases by recognizing a potentially hazardous situation

before it occurs and by observing appropriate safety procedures. Do not use this airless gun for other applications than those specified in this manual.

**SAFETY PRECAUTIONS.**

Be safety-conscious. All local and national regulations governing ventilation, fire prevention, and operation must be observed. Hazard: Injection injury. A high pressure stream produced by this airless gun can pierce the skin and underlying tissues, leading to serious injury and possible amputation. Do not treat an injection injury as a simple cut. Injection can lead to amputation. See a physician immediately. Inform the physician of the type of coating material or cleaning agent with which the injury was caused. The maximum operating range of this airless gun is 230 bar fluid pressure. Never aim the airless gun at any part of the body. Never allow any part of the body to touch the fluid stream. Do not allow body to touch a leak in the fluid hose. Never put hand in front of the airless gun. Gloves will not provide protection against an injection injury. Never point the airless gun at anyone else. Always lock the airless gun trigger, shut the pump off and release all pressure before servicing, cleaning the tip or guard, changing tip, or leaving unattended. Pressure will not be released by turning off the motor. The prime/spray valve must be turned to prime to relieve the pressure. Refer to the pressure relief pressure described in the pump manual. Always keep the tip guard in place while spraying. The tip guard provides some protection but is mainly a warning device. Always remove the spray tip before flushing or cleaning the system. The hose can develop leaks from wear, kinking and abuse. A leak can inject material into the skin. Inspect the hose before each use. Never use an airless gun without a trigger lock and trigger guard in place and in good working order. All accessories must be rated at or above the maximum operating pressure range of the airless gun. This includes spray tips, extensions and hose. Hazard: Explosion hazard due to incompatible materials will cause severe injury or property damage. Do not use materials containing bleach or chlorine. Do not use halogenated hydrocarbon solvents such as bleach, mildewcide, methylene chloride trichloroethane. They are not compatible with aluminum. Contact your coating material supplier about the compatibility of material with aluminum. Hazard: General. This

airless gun can cause severe injury or property damage. Read all instructions and safety precautions before operating this airless gun. Never spray near sources of ignition; eg open flames, cigarettes (also cigars and pipes are sources of ignition), sparks, hot wires and hot surfaces, etc. Wear respiratory equipment when spraying. The operator must be provided with a protective mask. In order to prevent work related illness, the manufacturer's regulations for the materials, solvents, and cleaning agents used must be observed when preparing, working with and cleaning the airless gun. Protective clothing, gloves, eyewear, and, in certain cases, protective skin cream are necessary to protect the skin. Follow the coating material and solvent manufacturer's warnings and instructions. Extraction equipment should be installed by the user in accordance with local regulations. The objects being sprayed must be earthed. Before each use, check all hoses for cuts, leaks, abrasion or bulging of cover. Check for damage or movement of couplings. Immediately replace the hose if any of these conditions exist. Never repair a hose. Replace it with another grounded high-pressure hose. Pulling the trigger causes a recoil force to the hand that is holding the airless gun. The recoil force of the airless gun is particularly powerful when the tip has been removed and a high pressure has been set on the airless high-pressure pump. Therefore, when cleaning without tip set the pressure control valve to the lowest pressure. Use only manufacturer authorized parts. User assumes all risks and liabilities when using parts that do not meet the minimum specifications and safety devices of the airless gun manufacturer. Hazard: Any static-electricity discharge from the airless gun is to be diverted to the grounded high-pressure pump via the conductive high-pressure hose as stipulated. The maximum surface temperature corresponds to the permissible material temperature. This and the permissible ambient temperature can be found in the technical data. To avoid the generation of machine sparks, prevent impact stresses and any work on the unit with tools in the explosion-hazardous area.

**RESIDUAL RISKS.**

Residual risks are risks, which cannot be excluded, even when equipment is used for the intended purpose. In such cases the applicable areas of the actual residual risks will be pointed out using warning and/or prohibition signs.

Risk	Source / Cause	Impact	Preventative measures	Can occur during:
Injection injury	Atomized, high pressure stream of fluid	Severe injury or amputation	NEVER aim the gun at any part of the body	Setup, operation
Explosion or fire	Static electricity or sparks	Severe injury	Use well ventilated area. Ground de airless gun	Operation
Hazaardous vapors	Hazaardous vapors from spray material	Severe injury	Use well ventilated area. Use mask	Operation

**WORK AREA SAFETY.**

Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents. Do not handle airless tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts. Keep away from children and curious while operating a airless tool. Distractions can cause you to lose control.

**PERSONAL SAFETY.**

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a airless tool. Do not use a airless tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines. A moment of inattention while operating airless tools may cause damage serious personal.

**USE PPE'S.**

Use protection glasses according EN166. Use protection masks according EN149. If required by the type of work, use other precise PPE.

**DO NOT WORK ON TIPTOES.**

Keep your feet on the ground and balance at all times. This enables better control of the airless tool in unexpected situations.

**DRESS PROPERLY.**

Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts. If there are devices for connecting means for extracting and collecting dust, make sure they are connected and properly used. The use of these devices can reduce dust related hazards.

**STORE AIRLESS TOOLS.**

Store airless tools out of reach of children and not allow the handling of airless tools to people unfamiliar with the tools or these instructions. Airless tools are dangerous in the hands of untrained users.

**MAINTENANCE.**

Check moving parts for misalignment or binding, there are no broken parts or other conditions that may affect the operation of airless tools. Airless tools are repaired before use when they are damaged. Many accidents are caused by poorly maintained airless tools. Use airless tools, accessories and tool tips, etc. according to these instructions and in the manner provided for the particular type of airless tool, taking into account the conditions work and work to develop. The use of the airless tool for applications other than those intended could result in a dangerous situation. Please check your airless tool serviced by a Werku® official repair service using only identical replacement parts. This will ensure the safety of the airless tool is maintained.

**CHECK THE GOOD CONDITION OF THE AIRLESS GUN.**

Make sure that all the screws in the airless gun are perfectly tightened. Make sure that the possible installed accessories are perfectly fitted in place.

**BEFORE STARTING WORK.**

Make sure that the suction airless gun is firmly supported before using. Check that no one is standing beneath you when using the suction airless gun in high areas.

**DURING THE OPERATION.**

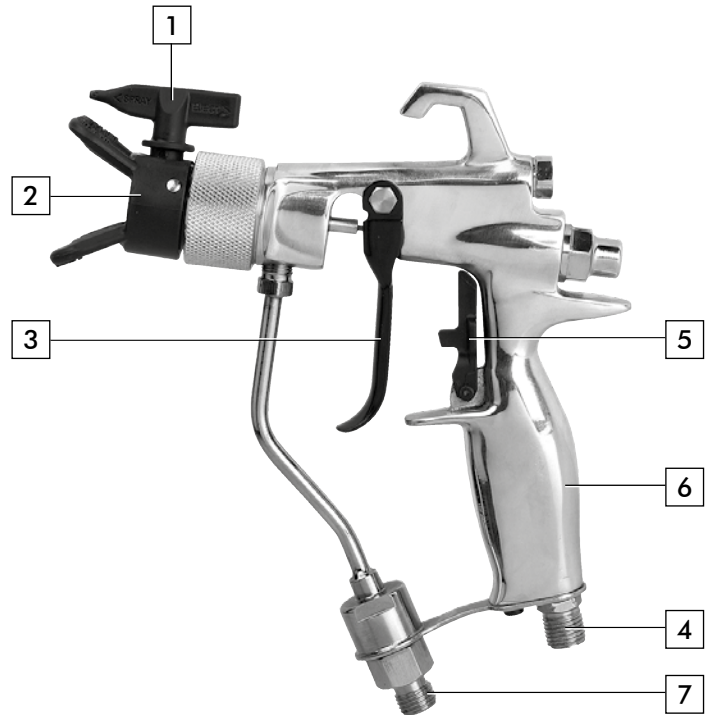
Do not leave the suction airless gun operating without having it firmly fixed. Only turn it on when you are sure you have full control over it. Do not point the suction airless gun at anyone while in use. When operating the suction airless gun will produce vibrations. The screws may gradually come loose, and possibly cause faults or accidents.

**AT FINISH WORKING.**

Do not touch the possible accessories installed in the suction airless gun after use. It may be hot and cause burns. Some materials worked with may contain chemicals or toxic components. Avoid inhaling these substances or allowing them to come into contact with your skin. Use PPE designed to prevent and protect against incidents of this kind.

**DESCRIPTION OF THE PRODUCT.**

The airless gun has been designed for the high pressure atomization of liquid coating materials. Refer this plan to familiarize yourself with the airless gun before use.



- 1. Tip.
- 2. Tip guard.
- 3. Trigger.
- 4. Air inlet.
- 5. Trigger lock.
- 6. Handle.
- 7. Material inlet.

**USE INSTRUCTIONS.**

Before putting the airless gun into operation, it is advisable to read the instructions. Likewise, accident prevention rules, regulations and guidelines for work centres and current laws and restrictions must be taken into account. The airless gun must be used only by personnel who have been trained adequately in their handling, and only for the uses for which it has been designed.

**PRODUCT COMPATIBILITY.**

Compatible with varnishes, lacquers, enamels, primers, polyurethane paints, acrylic paints, plastic paints, acrylic rubber paints, latex paints, temperas, roof coatings, anticorrosive paints and thick layers.

**TRIGGER LOCK.**

Always engage the trigger lock when the airless gun is not in use (1). To lock the trigger, rotate the trigger lock until it stops (2). To unlock the trigger, rotate the trigger lock back (3).

**SETUP.**

Never attempt to assemble, change, or clean the airless gun, tip or tip guard without first relieving pressure from the spray system. Follow the pressure relief procedure in the sprayer's owner's manual. Always use a tip safety guard for added protection against injection. Beware that the guard alone will not prevent injection. Never cut off tip guard. Always engage trigger lock when the airless gun is not in use. Before servicing equipment, consult owner's manuals and follow all warnings. Set up the sprayer. Refer to the instructions in the sprayer's owner's manual. Attach a grounded hose to the material inlet on the airless gun. Using two wrenches (one on the airless gun and one on the hose), tighten securely (4). With the tip and tip guard off the airless gun, start the sprayer. Flush and prepare the spray system according to the sprayer's owner's manual. Inspect the spray system to make sure that all fittings are secure and that there are no leaks. Perform the pressure relief procedure described in the sprayer's owner's manual. Using a pen or similar object, insert the tip seal and seal into the back of the tip guard (5). Press in for final adjustment. Insert the tip into the slot on the tip guard (6). Thread the tip guard onto the airless gun. Position the tip guard in the desired spraying position, then tighten securely.

**AIRLESS GUN CONNECTION.**

Attach air inlet fitting and fluid inlet fitting to gun (4). For Air-Assisted spraying, first attach the air supply hose to gun air inlet fitting (5). NOTE: The first time you set up the gun for spraying you will have to cut the air hose to length desired. Attach the fluid supply hose to gun fluid inlet fitting (6). Attach other end of air and fluid supply hoses to sprayer. Use two wrenches to tighten all connections securely (see sprayer setup instructions in sprayer operation manual).

**TIP AND TIPGUARD INSTALLATION.**

If equipment has recently been operated, relieve pressure. Insert seat housing into guard (7). Insert Tip (8). Insert seal over seat and insert in seat housing (9). Install guard over end of gun. Hand tighten. NOTE: If you notice fluid leaking from front of gun, replace the seat and/or retighten the guard nut.

**OPERATION.**

Unlock trigger. Be sure the arrow shaped tip faces forward. Hold gun perpendicular and approximately 12-inches (300 mm) from surface. Move gun first, then pull gun trigger to spray a test pattern. Always hold gun at a right angle from the surface. Do not

make an arc with the gun. This causes an uneven coat of fluid. To obtain an even finish, use smooth, even strokes across the object being sprayed with a 50% overlap.

**CLEARANCE.**

Relieve pressure. Lock trigger. Rotate tip 180°. Unlock trigger. Trigger gun into pail or onto ground to remove clog. Lock trigger. Rotate tip 180° back to spray position.

**AIR-ASSISTED SPRAYING.**

Set sprayer function selection switch to AIRLESS spraying. Open gun air pressure regulator all the way. Prime pump following priming instructions provided in sprayer operation manual. Turn sprayer fluid pressure control to highest setting. Unlock trigger. While triggering gun, turn down sprayer fluid pressure until you notice tails forming in spray pattern. Stop triggering gun. Set sprayer toggle switch to AA (Air Assisted) spraying. Trigger gun. While spraying increase gun air pressure regulator until tails disappear. Use gun air regulator to fine tune spray pattern.

**AIRLESS SPRAYING.**

Set sprayer function selection switch to AIRLESS spraying. Prime pump following priming instructions provided in sprayer operation manual. Start with sprayer pressure turned to lowest setting. Spray a test pattern. Gradually increase sprayer pressure until you achieve a consistent spray pattern, without heavy edges. Use a smaller tip if pressure adjustment alone does not eliminate edges.

**TIP SIZES.**

To identify tip sizes, use the following formula. A 517-tip size will be used in this example. The first digit multiplied by two represents the size of the spray pattern when spraying 12" (30 cm) away from the work surface:  $5 \times 2 = 10$ " (25 cm) spray pattern. The second two digits represent the diameter of the orifice on the tip:  $17 = 0.017$ " (0.43 mm) orifice. Worn spray tips will adversely affect the spray pattern and result in reduced production, poor finish, and wasted material. Replace worn tips immediately.

**CLEANUP.**

Maintaining a clean airless gun is important to ensure trouble-free operation. Flush the airless gun after each use and store in a dry location. Do not leave the airless gun or any of its parts in water or solvents.

**CLEANUP WITH FLAMMABLE SOLVENTS.**

Always flush airless gun preferably outside and at least one hose length from spray pump. If collecting flushed solvents in a 4 liter metal container, place it into an empty 20 liter container, then flush solvents. Area must be free of flammable vapours. Follow all clean-up instructions. The sprayer, hose and airless gun should be cleaned thoroughly after daily use. Failure to do so permits material to cake, seriously affecting the performance of the unit. Always spray at minimum pressure with the tip and tip guard removed when using mineral spirits or any other solvent to clean the sprayer, hose or airless gun. Static electricity buildup may result in a fire or explosion in the presence of flammable vapours. Hold the airless gun firmly against a metal container while flushing.

**MAINTENANCE.**

Follow all safety precautions as described in the safety precautions section of this manual before proceeding. Refer to the parts list section in this manual for part identification.

**CLEANING/REPLACING FILTER.**

Relieve pressure. Lock trigger. Unscrew fluid inlet fitting (10). Remove inline fluid filter (11). Clean filter with soft brush and compatible solvent. Inspect filter and if damaged, replace it. Install inline fluid filter into base of fluid tube (12). Screw fluid inlet fitting into base of tube.

**ENVIRONMENT PROTECTION.**

The materials and components that have been used to manufacture this product can be re-used and recycled. Werku® is adhered to an Integrated Management System that is in charge of the correct elimination of the residues of this product. Do not eliminate this product with domestic residues. Werku® offers to its clients a free collection service of these residues through any of its sale points, or in the collection points established by the Integrated Management System or in the recycling point of your locality.

**WARRANTY AND TECHNICAL SERVICE.**

Werku® offers a warranty that covers the repair of all defects found due to faults in the materials or manufacture. For this cover to be effective it is necessary for these defects to appear within the validity period. The consumer is entitled to free repair of all defects (shipping costs, labour costs and materials included), either via the repair or by replacement (if necessary, with a later model). In

any case, Werku® will not accept replacements if these represent a disproportionate cost compared to the cost of repair. This warranty does not affect consumer's rights established by European or national laws. The validity period of this warranty is 3 years. The validity period starts on the date of purchase by the first consumer. This date is shown on the invoice or receipt of purchase. Any claims arising from this warranty must be presented to the Werku® distributor or the Werku® Technical Assistance Service. To do so you must present this warranty correctly completed and stamped by the distributor, together with the sales invoice or receipt. To require any information in relation to this warranty, the buyer and/or distributor may contact the Technical Assistance Service by telephone on +34 981 648 119, or by e-mail at [info@werku.com](mailto:info@werku.com). This warranty does not cover defects caused by parts that have worn out from use other types of natural wear, defects caused by failure to observe the instructions for use and operation, or for applications other than those for which this product is intended, abnormal environmental factors, overloading, or unsuitable maintenance or cleaning, faults caused by the use of spare parts, accessories or replacements that are not original Werku® parts, if the product has been totally or partially disassembled, modified or repaired by personnel other than that of the Technical Assistance Service or minimum and irrelevant irregularities for suitable use or operation. Repairs and replacements will not extend or renew the validity period of this warranty. The replaced parts will become the property of Werku®. If the buyer sends the product to the Technical Assistance Service, and it fails to comply with the conditions of this warranty, all expenses and transportation risks shall be paid by the buyer. This warranty is only valid within the territory of the European Union. The company responsible for the compliance of this warranty is Werku Tools SA.

**TECHNICAL ADVICE.**

The technical department of Werku® is at your disposal to resolve any questions you may have regarding to its products. If you wish to contact our team, send an e-mail to [info@werku.com](mailto:info@werku.com).

**DECLARACIÓN CONFORMIDAD CE.**

Werku® declara que la pistola airless WK501540 cumple las Directivas y Normativas Europeas: 2006/42/CE EN12621:2006+A1:2010.





La Coruña, 01/10/2021  
R Yáñez  
Werku Tools SA


**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.**


Bomba airless .....	>0.5 HP (375 W)
Presión trabajo .....	80-160 bar
Presión máxima .....	230 bar
Boquilla .....	RAC-5
Rosca entrada .....	NPS 1/4"
Rosca salida .....	BSP 7/8"
Temperatura trabajo .....	5-40° C
Temperatura material .....	< 43° C
Peso neto .....	0.50 kg
Presión acústica LpA .....	< 89 dB(A)
Posible variación KpA .....	3 dB(A)
Presión acústica LwA .....	< 90.82 dB(A)
Posible variación KwA .....	3 dB(A)
Vibración Ah .....	< 0.715 m/s <sup>2</sup>
Posible variación Kh .....	1.5 m/s <sup>2</sup>

**PICTOGRAMAS.**

 Leer manual de instrucciones

 Superficie caliente

 Usar protección ocular

 Usar protección en nariz y boca

**INSTRUCCIONES SEGURIDAD.**

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La no observación de todas las advertencias e instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria. Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura. Los accidentes podrán evitarse en muchos casos dándose cuenta de una

situación peligrosa antes de que se produzca, y observando fielmente los procedimientos de seguridad apropiados. No utilice nunca esta pistola airless para aplicaciones que no sean las especificadas en este manual.

**PRECAUCIONES SEGURIDAD.**

Preocúpese por la seguridad. Deben cumplirse todos los reglamentos locales y nacionales relativos a ventilación, prevención de incendios y funcionamiento. Peligro: Lesión causada por inyección. La corriente a alta presión que produce esta pistola airless puede perforar la piel y tejidos subcutáneos, pudiendo provocar graves lesiones y posibles amputaciones. Vea a un médico inmediatamente. No trate una lesión causada por inyección como un simple corte. La inyección puede provocar amputaciones. Informe al médico del tipo de material o producto de limpieza con el que se ha producido la lesión. La gama máxima de funcionamiento de la pistola airless es de 230 bar de presión de líquido. Nunca dirija la pistola airless a ninguna parte del cuerpo. Nunca toque con ninguna parte del cuerpo la corriente de líquido. No toque con ninguna parte del cuerpo ninguna fuga en la manguera. Nunca ponga la mano delante de la pistola airless. Los guantes no serán protección suficiente contra una lesión por inyección. Nunca apunte con la pistola airless hacia nadie. Ponga siempre el seguro del gatillo de la pistola airless, cierre la bomba y libere toda la presión antes de realizar labores de mantenimiento y reparación, limpiar la boquilla o el protector, cambiar la boquilla o dejar de usarla. La presión no se descargará apagando el motor. La válvula prime/spray (cebar/pulverizar) debe estar en prime para liberar la presión. Consulte el procedimiento para liberar la presión descrito en el manual de la bomba. Mantenga siempre el protector de la boquilla en su sitio mientras pulveriza. El protector de la boquilla ofrece cierta protección pero principalmente se trata de un dispositivo de advertencia. Quite siempre la boquilla pulverizadora antes de enjuagar o limpiar la pistola airless. En la manguera pueden aparecer fugas a causa del desgaste, de retorcimientos o de un mal uso. Una fuga puede proyectar material hacia la piel. Revise siempre la manguera antes de usarla. Nunca use una pistola airless si el seguro del gatillo no funciona o si la protección del mismo no está en su sitio. Todos los accesorios deben cumplir o superar las especificaciones nominales para la gama de presiones

de funcionamiento del pulverizador a alta presión. Esto incluye boquillas pulverizadoras, extensiones y manguera. Peligro: El peligro de explosiones a causa de materiales incompatibles puede provocar lesiones graves o daños materiales. No use materiales que contengan lejía o cloro. No use disolventes de hidrocarburo halogenado, como, por ejemplo, lejía, fungicida, cloruro de metileno y tricloroetano. No son compatibles con el aluminio. Contacte con su proveedor para conocer la compatibilidad del material con el aluminio. Peligro: General. Pueden producirse lesiones graves o daños materiales. Lea todas las instrucciones y precauciones de seguridad antes de utilizar la pistola airless. No pulverice nunca cerca de fuentes de ignición, p. ej., llamas desnudas, cigarrillos (los puros y pipas también son fuentes de ignición), chispas, hilos y superficies calientes, etc. Utilice equipo respiratorio cuando pulverice con la pistola airless. Debe facilitarse al operario una mascarilla protectora. Con el fin de evitar enfermedades relacionadas con el trabajo, debe cumplirse el reglamento del fabricante relativo a los materiales, disolventes y productos de limpieza utilizados al preparar, utilizar y limpiar la pistola airless. Es necesaria ropa de protección, guantes, gafas protectoras y, en ciertos casos, crema para proteger la piel. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del material o disolvente. El usuario debe instalar un equipo de extracción con arreglo a las normativas locales. Deben ponerse a tierra los objetos sobre los que se va a pulverizar. Cada vez que vaya a utilizar la pistola airless, compruebe antes todas las mangueras en busca de cortes, fugas, abrasión o bultos en la cubierta. Compruebe el movimiento de los acoplamientos y si están dañados. Sustituya inmediatamente una manguera si descubre alguna de estas anomalías. No repare nunca una manguera. Sustitúyala por otra manguera a alta presión puesta a tierra. Al apretar el gatillo, la mano que sujeta la pistola airless experimenta una fuerza de retroceso. La fuerza de retroceso de la pistola airless es especialmente fuerte cuando se quita la boquilla y se selecciona una presión alta para la bomba de alta presión. Así pues, cuando vaya a limpiar la boquilla, ponga la válvula de control de presión al mínimo. Emplee solamente piezas autorizadas por el fabricante. El usuario asumirá todos los riesgos y toda la responsabilidad cuando utilice piezas que no cumplan con las especificaciones mínimas y dispositivos de seguridad del fabricante de la pistola airless. Cualquier descarga electrostática de la

pistola airless ha de desviarse a la bomba de alta presión puesta a tierra por medio de la manguera conductora de alta presión, tal como está estipulado. La temperatura máxima de la superficie corresponde a la temperatura admisible del material. Ésta y la temperatura ambiente admisible figuran en el capítulo datos técnicos. Para que no se produzcan chispas de la pistola airless, evite esfuerzos de impacto y cualquier trabajo en el aparato con herramientas si se encuentra en una zona con riesgo de explosiones.

**RIESGOS RESIDUALES.**

Los riesgos residuales son riesgos que no se pueden excluir, incluso cuando la pistola airless se usa para el propósito para el que fue diseñado. En tales casos, las áreas correspondientes a áreas de riesgos residuales se indicarán por medio de señales de advertencia o de prohibición.

Riesgo	Fuente / causa	Impacto	Medidas preventivas	Se puede producir durante:
Lesión por inyección	Corriente de líquido atomizado a alta presión	Lesión grave o amputación	NUNCA apunte la pistola a ninguna parte del cuerpo	Configuración, funcionamiento
Explosión o incendio	Electricidad estática o chispas	Lesión grave	Use en área bien ventilada. Conecte la pistola a tierra	Operación
Vapores peligrosos	Vapores peligrosos del material de pulverización	Lesión grave	Use en área bien ventilada. Use una mascarilla	Operación

**SEGURIDAD DEL AREA DE TRABAJO.**

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes. No maneje herramientas airless en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta airless. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

**SEGURIDAD PERSONAL.**

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta airless. No use una herramienta airless cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas airless puede causar un daño personal serio.

**USE EPIS.**

Use gafas de protección según EN166. Use mascarilla de protección según EN149. Si el tipo de trabajo a realizar lo requiere, utilice otros EPIS precisos.

**NO TRABAJE DE PUNTILLAS.**

Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta airless en situaciones inesperadas.

**VISTA ADECUADAMENTE.**

No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento. Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

**ALMACENE LAS HERRAMIENTAS AIRLESS.**

Almacene las herramientas airless inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta a personas no familiarizadas con las herramientas airless o con estas instrucciones. Las herramientas airless son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

**MANTENIMIENTO.**

Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de las herramientas airless. Las herramientas airless se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas airless pobremente mantenidas. Use la herramienta airless y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramientas airless, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de herramientas airless para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro. Haga revisar su herramienta airless por un servicio oficial de reparación Werku® usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta airless se mantiene.

**VIGILE EL BUEN ESTADO DE LA PISTOLA AIRLESS.**

Revise que todos los tornillos de la pistola airless estén perfectamente apretados. Asegúrese de que los posibles accesorios instalados están perfectamente asentados en su posición.

**ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR.**

Asegúrese siempre antes de utilizar la pistola airless que se encuentra firmemente apoyado. Compruebe que nadie se encuentra bajo la zona de influencia de la pistola airless cuando lleve a cabo trabajos en zonas elevadas.

**DURANTE EL FUNCIONAMIENTO.**

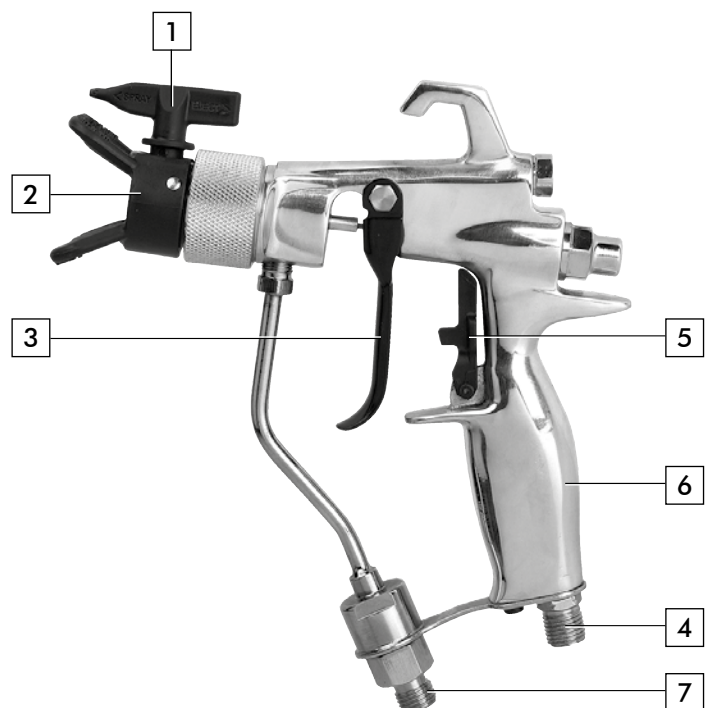
No deje la pistola airless funcionando sin tenerla bien sujeta. Hágala funcionar cuando esté seguro de que la tiene plenamente controlada. No apunte con la pistola airless a nadie durante su funcionamiento. Durante la operación, la pistola airless puede producir vibración. Los tornillos pueden ir aflojándose progresivamente pudiendo causar una avería o accidente.

**AL TERMINAR DE TRABAJAR.**

No toque los accesorios instalados en la pistola airless tras su uso. Pueden estar muy calientes y causar una quemadura. Algunos materiales sobre los que se trabaja pueden contener químicos o componentes que pueden ser tóxicos. Tenga cuidado para prevenir la inhalación de estas sustancias o el contacto con la piel. Utilice los EPIs diseñados para prevenir y protegerse de dichas incidencias.

**DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.**

La pistola airless ha sido diseñada para la atomización a alta presión de materiales líquidos para pintar. Observe este esquema para familiarizarse con la pistola airless antes de utilizarla.



1. Boquilla.
2. Protector boquilla.
3. Gatillo.
4. Toma aire.
5. Seguro gatillo.
6. Empuñadura.
7. Toma material.

### **INSTRUCCIONES DE USO.**

Antes de efectuar la puesta en marcha de la pistola airless, es aconsejable leer las instrucciones. Así mismo, deberán de tenerse en cuenta las normas para la prevención de accidentes, los reglamentos y directivas para los centros de trabajo, y las leyes y restricciones vigentes. La pistola airless debe de ser utilizada únicamente por personas instruidas adecuadamente en su manejo y exclusivamente conforme a los fines previstos.

### **COMPATIBILIDAD PRODUCTO.**

Compatible con barnices, lacas, esmaltes, imprimaciones, pinturas de poliuretano, pinturas acrílicas, pinturas plásticas, pinturas de caucho acrílico, pinturas al látex, templetes, revestimientos de tejados, pinturas anticorrosivas y películas gruesas.

### **SEGURO GATILLO.**

Ponga siempre el seguro del gatillo cuando no esté usando la pistola airless (1). Para bloquear el gatillo, gire el seguro hasta su tope (2). Para desbloquear el gatillo, gire el seguro del gatillo hacia atrás (3).

### **CONFIGURACIÓN.**

No intente nunca montar, cambiar o limpiar la pistola airless, ni la boquilla, ni el protector de la boquilla sin liberar antes la presión del sistema de pulverización. Siga el procedimiento para liberar presión descrito en el manual del pulverizador. Use siempre un protector de seguridad para tener mayor protección contra las inyecciones. Tenga en cuenta que el protector solo no impedirá la inyección. No corte nunca el protector de la boquilla. Ponga siempre el seguro del gatillo cuando no esté usando la pistola airless. Antes de realizar labores de mantenimiento y reparación en el equipo, consulte los manuales de usuario y tenga en cuenta todas las advertencias.

### **CONEXIÓN PISTOLA AIRLESS.**

Sujete el racor de entrada de aire y el racor de entrada de fluido a la pistola (4). Para la pulverización asistida por aire, primero sujete la manguera de suministro de aire al racor de entrada de aire de la pistola (5). NOTA: La primera vez que prepare la pistola para pulverizar deberá cortar la manguera a la longitud deseada. Conecte la manguera de suministro de fluido al racor de entrada de fluido de la pistola (6). Conecte los otros extremos de las mangueras de suministro de aire y de fluido al pulverizador. Utilice dos llaves para apretar firmemente todas las conexiones (consulte las instrucciones de configuración del pulverizador en el manual de funcionamiento del pulverizador).

### **INSTALACIÓN BOQUILLA Y PORTABOQUILLAS.**

Si acaba de utilizar el equipo, libere la presión. Introduzca el alojamiento del asiento en el portaboquillas (7). Introduzca la boquilla (8). Coloque el sello sobre el asiento e introduzca el alojamiento del asiento (9). Instale el portaboquillas sobre el extremo de la pistola. Apriete a mano. NOTA: Si observa fugas de fluido por la parte delantera de la pistola, reemplace el asiento y/o vuelva a apretar la tuerca del portaboquillas.

### **FUNCIONAMIENTO.**

Desbloquee el gatillo. Asegúrese de que la punta en forma de flecha está dirigida hacia adelante (pulverizar). Sujete la pistola perpendicularmente y a una distancia de la superficie de unos 300 mm (12 pulgadas). Mueva primero la pistola, y después apriete el gatillo para realizar una pulverización de prueba. Sujete siempre la pistola formando un ángulo recto con la superficie. No haga arcos con la pistola. Esto provocaría un revestimiento desigual de fluido. Para conseguir un acabado uniforme, realice pasadas uniformes con una superposición del 50%.

### **DESOBSTRUCCIÓN.**

Libere la presión. Bloquee el gatillo. Gire la boquilla 180°. Desenganche el gatillo. Dispare la pistola hacia el interior de un cubo o hacia el suelo para despejar la obstrucción. Bloquee el gatillo. Gire la boquilla 180° de vuelta a la posición de pulverización.

### **PULVERIZACIÓN ASISTIDA POR AIRE.**

Coloque el interruptor de selección en pulverización AIRLESS (SIN AIRE). Abra completamente el regulador de presión de aire de la pistola. Ceba la bomba siguiendo las instrucciones de cebado suministradas en el manual de funcionamiento del pulverizador. Gire el mando de control de presión de fluido del pulverizador hasta el ajuste máximo. Desbloquee el gatillo. Mientras dispara la pistola, reduzca la presión de fluido del pulverizador hasta que comience a ver colas en el chorro de pulverización. Deje de disparar la pistola. Coloque el interruptor del pulverizador en pulverización AA (Asistida por Aire). Dispare la pistola. Mientras pulveriza, aumente la presión de aire de la pistola hasta que desaparezcan las colas. Utilice el regulador de aire de la pistola para realizar el ajuste fino del chorro de pulverización.

### **PULVERIZACIÓN AIRLESS.**

Coloque el interruptor de selección en pulverización AIRLESS (SIN AIRE). Ceba la bomba siguiendo las instrucciones de cebado suministradas en el manual de funcionamiento del pulverizador. Comience con la presión del pulverizador en su valor mínimo. Realice una pulverización de prueba. Aumente gradualmente la presión del pulverizador hasta que obtenga un chorro de pulverización uniforme sin exceso de pintura en los bordes. Utilice una boquilla más pequeña si el ajuste de presión sólo no elimina dicho exceso.

### **MEDIDAS BOQUILLAS.**

Para identificar los tamaños de las boquillas, use la siguiente fórmula. En este ejemplo se empleará un tamaño de boquilla 517. El primer dígito multiplicado por dos representa el tamaño del patrón de pulverización al pulverizar a 12" (30 cm) de la superficie de trabajo:  $5 \times 2 = 10$ " (25 cm). Los otros dos dígitos representan el diámetro del orificio de la boquilla  $17 = 0.017$ " (0.43 mm). Las boquillas de pulverización desgastadas afectarán negativamente al patrón de pulverización, lo que reducirá la producción, empeorará los acabados y desperdiciará material. Sustituya las boquillas desgastadas de inmediato.

### **LIMPIEZA.**

Para que la pistola airless funcione sin problemas, es importante mantenerla limpia. Enjuague la pistola airless cada vez que la use y guárdela en un lugar seco. No deje la pistola airless ni ninguna de sus piezas en agua o disolventes.

### **LIMPIEZA CON DISOLVENTES INFLAMABLES.**

Enjuague siempre la pistola airless preferiblemente fuera y, al menos, a la distancia de una manguera respecto a la bomba de pulverización. Si recoge disolventes ya usados en un recipiente de metal de 4 litros, colóquelo en un recipiente vacío de 20 litros, a continuación, enjuague con disolventes. En la zona no debe haber vapores inflamables. Siga todas las instrucciones de limpieza. El pulverizador, la manguera y la pistola airless deben limpiarse a fondo cada día después de haberse utilizado, de lo contrario pueden acumularse materiales, lo cual afectará al rendimiento del aparato. Pulverice siempre a una presión mínima con la boquilla y el protector de esta quitados cuando utilice alcoholes minerales o cualquier otro disolvente para limpiar el pulverizador, la manguera o la pistola airless. La acumulación de electricidad estática puede provocar incendios o explosiones si hay vapores inflamables. Sujete la pistola airless con firmeza contra un recipiente de metal mientras la enjuaga.

### **MANTENIMIENTO.**

Antes de continuar, siga todas las precauciones de seguridad tal como se describe en el apartado precauciones de seguridad del presente manual. Consulte con el apartado lista de piezas del presente manual para identificar los componentes.

### **LIMPIEZA/REEMPLAZO FILTRO.**

Libere la presión. Bloquee el gatillo. Desenrosque el racor de entrada de fluido (10). Retire el filtro de fluido en línea (11). Limpie el filtro con un cepillo suave y disolvente compatible. Inspeccione el filtro y, si estuviera dañado, reemplácelo. Instale el filtro de fluido en línea en la base del tubo de fluido (12). Enrosque el racor de entrada de fluido en la base del tubo.

### **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.**

Los materiales y componentes que han sido utilizados para fabricar este producto pueden ser reutilizados y reciclados. Werku® está adherido a un Sistema Integrado de Gestión que se encarga de la correcta eliminación de los residuos de este producto. No elimine este producto en la basura doméstica. Werku® ofrece a sus clientes un servicio gratuito de retirada de dichos residuos en cualquiera de sus puntos de venta, en los puntos de recogida establecidos por el Sistema Integrado de Gestión o en los puntos limpios de su localidad.

### **GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO.**

Werku® ofrece una garantía que cubre la reparación de los defectos que se aprecian debido a fallos en los materiales o en la fabricación. Para ello es imprescindible que los defectos se produzcan dentro del periodo de validez. El consumidor tiene derecho a la reparación gratuita de los defectos (gastos de envío, mano de obra y materiales incluidos), bien mediante la reparación o mediante la sustitución (si es necesario por un modelo posterior). En todo caso, Werku® no aceptará sustituciones si estos suponen un coste desproporcionado en comparación con el coste de reparación. Esta garantía no afecta los derechos del consumidor establecidos por leyes europeas o nacionales. El periodo de validez de esta garantía es de 3 años. El periodo de validez se inicia en la fecha de compra por el primer consumidor. Esta fecha se refleja en la factura o tique de compra. La reclamación en virtud de esta garantía debe de presentarse al distribuidor de Werku® o al Servicio de Asistencia Técnica de Werku®. Para ello es imprescindible presentar esta garantía debidamente cumplimentada y sellada por el distribuidor, junto con la factura o tique de compra. Para cualquier información referente a esta garantía el comprador y/o el distribuidor puede ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica a través del teléfono +34 981 648 119, o mediante correo electrónico a [info@werku.com](mailto:info@werku.com). Quedan excluido de esta garantía los defectos que han sido causados por piezas desgastadas por el uso u otro tipo de desgaste natural, los defectos que han sido causados por inobservancia o incumplimiento de las instrucciones de uso y funcionamiento, o de aplicaciones no conformes

con el uso al que se destina este producto, o de factores medioambientales anormales, o de sobrecarga, de mantenimiento o limpieza inadecuados, defectos que han sido causados por el uso de accesorios, complementos o repuestos que no son piezas originales Werku®, si el producto ha sido total o parcialmente desmontado, modificado o reparado por personal ajeno al Servicio de Asistencia Técnica o las irregularidades mínimas e irrelevantes para el uso y funcionamiento adecuado. Las reparaciones y sustituciones no prolongan ni renuevan el plazo de validez de esta garantía. Las piezas sustituidas pasan a ser propiedad de Werku®. Si el comprador remite el producto al Servicio de Asistencia Técnica, no cumpliendo con las condiciones de esta garantía, los gastos y riesgos del transporte corren a cargo del comprador. Esta garantía es válida dentro del territorio de la Unión Europea. La empresa responsable del cumplimiento de esta garantía es Werku Tools SA.

### **ASESORAMIENTO TÉCNICO.**

Werku® pone a su disposición su departamento técnico para resolver cualquier duda que pueda surgir sobre sus productos. En caso de que desee establecer contacto con nuestro equipo, remita un correo electrónico a la dirección [info@werku.com](mailto:info@werku.com).

**CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.**

Werku® erklärt dass die airless-Pistole WK501540 in Übereinstimmung ist mit den europäischen Richtlinien und Normen:  
2006/42/CE  
EN12621:2006+A1:2010.







La Coruña, 01/10/2021  
R Yáñez  
Werku Tools SA

**TECHNISCHE DATEN.**

Airless Pumpe .....	>0.5 HP (375 W)
Arbeitsdruck .....	80-160 bar
Maximale Druck .....	230 bar
Düse .....	RAC-5
Eingangsfaden .....	NPS 1/4"
Ausgangsfaden .....	BSP 7/8"
Arbeitstemperatur .....	5-40° C
Materialtemperatur .....	< 43° C
Nettogewicht .....	0.50 kg
Schalldruck LpA .....	< 89 dB(A)
Mögliche Abweichung KpA .....	3 dB(A)
Schalldruck LwA .....	< 90.82 dB(A)
Mögliche Abweichung KWA .....	3 dB(A)
Vibration Ah .....	< 0.715 m/s <sup>2</sup>
Mögliche Abweichung Kh .....	1.5 m/s <sup>2</sup>

**PIKTOGRAMME.**

-  Lesen Sie die Bedienungsanleitung
-  Heiße Oberfläche
-  Augenschutz tragen
-  Tragen Sie Mund- und Nasenschutz

**SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und die gesamte Gebrauchsanleitung. Die Nichteinhaltung aller im Folgenden aufgeführten Sicherheitshinweise und der Gebrauchsanleitung kann zum Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Heben Sie alle Sicherheitshinweise und die gesamte Gebrauchsanleitung zum späteren Nachlesen auf. Unfälle können häufig vermieden werden, wenn man sich im Voraus der Gefährlichkeit einer Situation bewusst

ist und die angemessenen Sicherheitsverfahren hundertprozentig einhält. Verwenden Sie diese airless-Pistole niemals zu anderen Zwecken, als zu den in dieser Anleitung aufgeführten.

**SICHERHEITSVORKEHRUNGEN.**

Sicherheit ist oberstes Gebot. Es müssen alle lokalen und nationalen Vorschriften zur Entlüftung, zum Brandschutz und zum Arbeitsschutz eingehalten werden. Gefahr: Verletzung durch Flüssigkeiten unter Druck. Der durch diese airless-Pistole erzeugte Hochdruckflüssigkeitsstrahl kann Haut und Bindegewebe durchdringen und schwere Verletzungen verursachen, die sogar zur Amputation führen können. Eine Verletzung durch eine Injektion von Flüssigkeit unter Druck nicht wie einen normalen Schnitt behandeln. Eindringen von Flüssigkeiten unter Druck in das Gewebe können Amputationen erforderlich machen. Sofort einen Arzt aufsuchen. Der Arzt muss über die Art des Überzugs oder Reinigungsmittels informiert werden, der bzw. das die Verletzung verursacht hat. Der maximale Betriebsdruck für die airless-Pistole beträgt 230 bar. Niemals die airless-Pistole auf Körperteile richten. Niemals mit Körperteilen in den Flüssigkeitsstrahl kommen. Niemals mit dem Körper eine Leckstelle im Druckschlauch berühren. Niemals die Hand vor die Düse der airless-Pistole halten. Handschuhe stellen keinen sicheren Schutz vor Verletzungen durch injizierte Flüssigkeiten dar. Niemals die airless-Pistole auf Personen richten. Stets den Abzug der airless-Pistole verriegeln, die Pumpe ausschalten und den Druck vollständig entspannen, bevor Wartungs- und Reinigungsarbeiten an Düse und Düsenschutz oder Düsenwechsel durchgeführt werden oder das Gerät unbeaufsichtigt gelassen wird. Auch nach dem Ausschalten des Motors steht das Gerät noch unter Druck. Das Ventil prime/ spray (Vorfüllen/ Sprühen) muss auf prime (Vorfüllen) gestellt sein, um den Druck zu entspannen. Der Ansprechdruck für das Ventil ist im Pumpenhandbuch angegeben. Stets den Düsenschutz beim Sprühen aufsetzen. Der Düsenschutz stellt einen gewissen Schutz dar, ist aber vor allem als Warnvorrichtung gedacht. Stets die Spritzdüse entfernen, bevor das System gereinigt oder gespült wird. Der Schlauch kann durch falsche Verwendung, Knicken und durch Verschleiß undicht werden. Durch eine Leckstelle kann Flüssigkeit in die Haut injiziert werden. Vor Verwendung den Schlauch gründlich prüfen. Niemals eine airless-Pistole ohne Abzugsicherung und funktionsfähigen Abzugsbügel verwenden. Das gesamte Zubehör muss mindestens für den maximalen Betriebsdruck des airless-Pistole zugelassen sein. Dies betrifft Spritzdüsen, Verlängerungen und den Schlauch. Gefahr: Explosionsgefahr aufgrund inkompatibler Materialien Inkompatible Materialien können schwere Personen-

und Sachschäden verursachen. Keine Materialien verarbeiten, die Chlor oder Hypochlorid enthalten. Keine halogenierten Kohlenwasserstoffe als Lösungsmittel verwenden, beispielsweise Hypochloridlösung, Schimmelbekämpfungsmittel, Methylenchlorid und Trichlorethan. Diese Lösungsmittel greifen Aluminium an. Informationen zur Verträglichkeit des verwendeten Beschichtungsmaterials mit Aluminium erhalten Sie vom Hersteller. Gefahr: Allgemeines. Kann schwere Personen- oder Sachschäden verursachen. Alle Anweisungen und Sicherheitshinweise durcharbeiten, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Niemals in der Nähe von Zündquellen sprühen, d. h. nicht in der Nähe von offenen Flammen, Zigaretten (auch Zigarren und Pfeifen sind Zündquellen), Funken, heißen Drähten, heißen Oberflächen usw. Beim Sprühen Atemschutz tragen. Der Bediener muss eine Schutzmaske tragen. Um arbeitsbedingte Erkrankungen zu vermeiden, die Vorschriften des Herstellers zu den Farben bzw Lacken, Lösungsmitteln und Reinigungsmitteln beachten, wenn das Gerät vorbereitet, benutzt und gereinigt wird. Schutzkleidung, Arbeitshandschuhe, Augenschutz und in bestimmten Fällen eine besondere Hautschutzcreme verwenden. Die Warnhinweise und Anweisungen des Herstellers von Farbe bzw Lack und Lösungsmittel beachten. Die Absaugvorrichtungen müssen vom Benutzer entsprechend den vor Ort geltenden Vorschriften angeschlossen werden. Die für den Überzug vorgesehenen Gegenstände müssen geerdet sein. Vor jedem Einsatz alle Schläuche auf Schnitt-, Leck- und Scheuerstellen sowie auf Verformungen des Schlauchmantels kontrollieren. Die Kupplungen auf Unversehrtheit und festen Sitz kontrollieren. Den Schlauch sofort ersetzen, wenn einer der erwähnten Fehler festgestellt wird. Einen Schlauch niemals reparieren. In diesem Fall den Schlauch durch einen anderen geerdeten Hochdruckschlauch ersetzen. Bei Betätigung des Abzugs zieht die airless-Pistole zur Seite. Diese Kraftwirkung der airless-Pistole ist besonders stark, wenn die Düse entfernt wurde und bei der Hochdruckpumpe hoher Druck eingestellt wurde. Bei der Reinigung mit abgeschraubter Düse daher das Druckregelventil auf den niedrigsten Druck einstellen Nur vom Hersteller zugelassene Teile verwenden. Der Benutzer trägt alle Risiken und das gesamte Haftungsrisiko bei Verwendung von Teilen, die nicht die technischen Mindestdaten erfüllen, sowie bei Verwendung von Sicherheitsvorrichtungen, die nicht vom Hersteller der airless-Pistole stammen. Eine mögliche elektrostatische Aufladung der airless-Pistole ist über den nach Vorschrift leitenden Hochdruckschlauch zur geerdeten Hochdruckpumpe abzuleiten Die max Oberflächentemperatur entspricht der zulässigen Materialtemperatur. Diese und die zulässige Umgebungstemperatur sind im Kapitel technische Daten zu finden. Um die Entstehung von Funken an

der airless-Pistole zu verhindern, Schlagbelastungen vermeiden und an dem Gerät in explosionsgefährdeten Bereichen keine Werkzeuge einsetzen.

**RESTRISIKEN.**

Restrisiken sind Risiken, die auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung nicht ausgeschlossen werden können. Gegebenenfalls weisen Warn- und Verbotsschilder an den jeweiligen Risikostellen auf bestehende Restrisiken hin.

Gefahr	Quelle/Ursache	Auswirkung	Vorbeugende Maßnahmen	Kann auftreten während:
Injektionsverletzung	Staubförmiger, unter Hochdruck stehender Flüssigkeitsstrom	Schwere Verletzung oder Amputation	Richten Sie die Pistole NIEMALS auf Körperteile	Montage, Betrieb
Explosion oder Feuer	Statische Elektrizität oder Funken	Schwere Verletzung	Nur in gut durchlüfteten Bereichen verwenden. Erden Sie die airless Pistole	Betrieb
Gefährliche Dämpfe	Gefährliche Dämpfe aus den Spritzmaterialien	Schwere Verletzung	Nur in gut durchlüfteten Bereichen verwenden Verwenden Maske	Betrieb

**EIN SICHERER ARBEITSPLATZ.**

Der Arbeitsplatz muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Stellen verursachen Unfälle. Verwenden Sie airless Werkzeug niemals in einer explosionsfähigen Atmosphäre, wie in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Stäuben. Wenn Sie mit einem airless Werkzeug arbeiten, müssen Kinder und Neugierige fern bleiben. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

**PERSÖNLICHE SICHERHEIT.**

Seien Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie gerade tun und setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit einem airless Werkzeug arbeiten. Verwenden Sie kein airless Werkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Augenblick, in dem Sie abgelenkt sind, während Sie mit einem airless Werkzeug arbeiten, kann zu schweren Personenschäden führen.

**PSA VERWENDEN.**

Tragen Sie eine Schutzbrille gemäß der Norm EN166. Tragen Sie eine Schutzmaske gemäß der Norm EN149. Falls die Art der Arbeit, die Sie ausführen, dies erforderlich macht, verwenden Sie eine angemessene PSA.

**NICHT AUF ZEHENSPITZEN STEHEND ARBEITEN.**

Stehen Sie mit den Füßen fest auf dem Boden und achten Sie darauf, das Gleichgewicht nicht zu verlieren. So kontrollieren Sie in unvorhergesehenen Situationen das airless Werkzeug besser.

**ANGEMESSENE KLEIDUNG.**

Tragen Sie weder lockere Kleidung noch Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck und lange Haare können von den beweglichen Teilen eingeklemmt werden. Falls Anschlüsse für Entstaubungsvorrichtungen vorhanden sind, gewährleisten Sie, dass diese korrekt angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung dieser Geräte kann Risiken im Zusammenhang mit Staub verringern.

**AUFBEWAHRUNG VON AIRLESS WERKZEUG.**

Bewahren Sie die abgeschaltete airless Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die mit airless Werkzeugen und dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraut sind, auf. Airless Werkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.

**WARTUNG.**

Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet oder verklemmt sind, dass es keine defekten Teile oder andere Bedingungen gibt, die das Funktionieren airless Werkzeuge beeinträchtigen könnten. Wenn ein airless Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seiner Verwendung repariert werden. Viele Unfälle werden von schlecht gewarteten airless Werkzeugen verursacht. Benutzen Sie das airless Werkzeug sowie dessen Zubehör gemäß dieser Gebrauchsanleitung und so, wie es für den jeweiligen Werkzeugtyp vorgesehen ist. Berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeit. Eine zweckfremde Verwendung des airless Werkzeugs kann gefährlich sein. Lassen Sie Ihr airless Werkzeug von einem qualifizierten Reparaturdienst von Werku® überprüfen und verwenden Sie nur Originalersatzteile. Das garantiert eine dauerhafte Sicherheit Ihres airless Werkzeugs.

**ÜBERWACHUNG DES ZUSTANDS DER AIRLESS-PISTOLE.**

Prüfen Sie, ob alle Schrauben der airless-Pistole fest angezogen sind. Gewährleisten Sie, dass möglicherweise montiertes Zubehör fest an seiner Stelle sitzt.

**VOR ARBEITSBEGINN.**

Vor Verwendung der airless-Pistole stellen Sie sicher, dass diese fest aufliegt. Achten Sie darauf, dass sich niemand unterhalb des Einflussbereiches der Pistole befindet, wenn Sie in der Höhe arbeiten.

**BEI BETRIEB.**

Wenn die airless-Pistole nicht fest in den Händen liegt, lassen Sie sie ausgeschaltet. Nehmen Sie sie nur in Betrieb, wenn Sie sich sicher sind, dass Sie

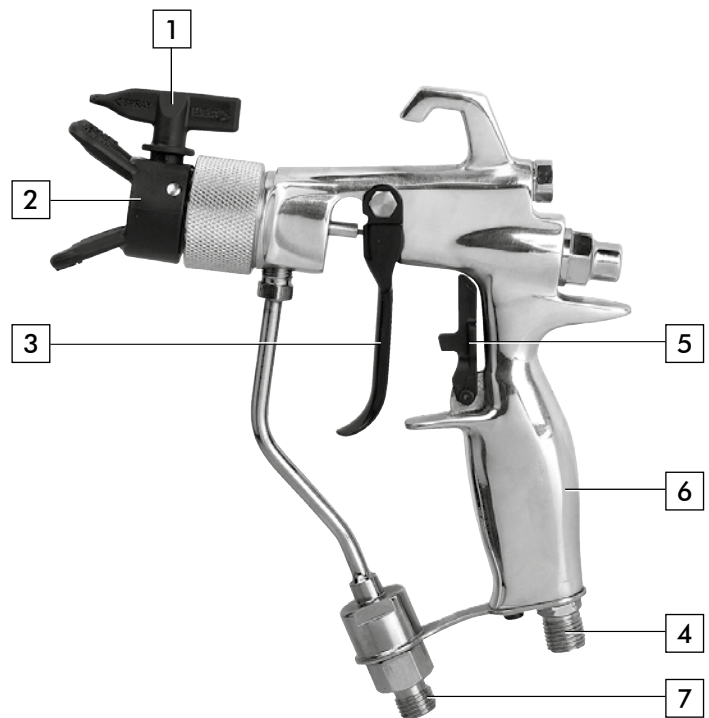
sie vollständig unter Kontrolle haben. Zielen Sie auf niemanden mit eingeschalteter airless-Pistole. Beim Arbeiten kann die airless-Pistole vibrieren. Die Schrauben können sich nach und nach lösen und eine Störung oder einen Unfall verursachen.

**NACH ARBEITSENDE.**

Berühren Sie nach Gebrauch nicht das an der Pistole angebrachte Zubehör. Es kann sehr heiß sein und Verbrennungen verursachen. Einige Materialien, mit denen gearbeitet wird, können toxische chemische Substanzen enthalten. Seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie das Einatmen dieser Substanzen und den Hautkontakt damit. Verwenden Sie die PSA, um sich vor solchen Zwischenfällen zu schützen und diese zu vermeiden.

**PRODUKTBESCHREIBUNG.**

Die airless-Pistole wurde für die Hochdruck-Zerstäubung von flüssigen Beschichtungsstoffen vorgesehen. Schauen Sie sich dieses Schema an, um sich mit der airless-Pistole vertraut zu machen, bevor Sie diese verwenden.



- 1. Düse.
- 2. Düsenschutz.
- 3. Abzugs.
- 4. Lufteinlass.
- 5. Abzugsicherung.
- 6. Griff.
- 7. Zulauf.

**GEBRAUCHSANLEITUNG.**

Vor Inbetriebnahme der airless-Pistole sollten Sie diese Gebrauchsanleitung lesen. Außerdem müssen

Sie die Vorschriften zur Verhütung von Arbeitsunfällen, die Betriebsvorschriften und die geltenden Gesetze und Einschränkungen beachten. Die airless-Pistole darf ausschließlich von Personen, die angemessen in ihre Handhabung eingewiesen wurden, und nur zu den vorgesehenen Zwecken, verwendet werden.

### **PRODUKT KOMPATIBILITÄT.**

Kompatibel mit Lacken, Lackfarben, Emaille, Grundierungen, Polyurethanfarben, Acrylfarben, Kunststofffarben, Acrylkautschukfarben, Latexfarben, Temperas, Dachbeschichtungen, Korrosionsschutzfarben und dicken Schichten.

### **ABZUGSICHERUNG.**

Die airless-Pistole Abzugsicherung immer einlegen, wenn die airless-Pistole nicht verwendet wird (1). Zum Verriegeln des Abzugs die Abzugsicherung bis zum Anschlag drehen (2). Zum Entriegeln des Abzugs die Abzugsicherung nach hinten drehen (3).

### **KONFIGURATION.**

Die airless-Pistole, die Düse oder den Düsenschutz niemals zerlegen, wechseln oder reinigen, wenn der Druck im Spritzsystem noch nicht entspannt ist. Den Druck entsprechend den Anweisungen in der Betriebsanleitung des Spritzgeräts entspannen. Zum zusätzlichen Schutz gegen eine Injektion stets den Düsenschutz verwenden. Der Düsenschutz allein verhindert jedoch eine Injektion nicht. Niemals den Düsenschutz abschneiden. Wenn die airless-Pistole nicht verwendet wird, den Abzug stets verriegeln. Vor Wartungsarbeiten am Gerät die Betriebsanleitung durcharbeiten und alle Warnhinweise beachten.

### **ANSCHLUSS AIRLESS PISTOLE.**

Den Lufteingang und den Materialeingang an der Pistole befestigen (4). Für luftunterstütztes Spritzen zuerst den Luftzufuhrschlauch am Pistolenlufteingang anbringen (5). HINWEIS: Wenn die Pistole zum ersten Mal zum Spritzen vorbereitet wird, muss der Luftschlauch auf die gewünschte Länge zugeschnitten werden. Den Materialzufuhrschlauch am Materialeingang der Pistole befestigen (6). Das andere Ende des Luft- und des Materialzufuhrschlauchs am Spritzgerät befestigen. Alle Anschlüsse mit zwei Schraubenschlüsseln sicher festziehen (siehe Systemvorbereitung des Spritzgeräts in der Spritzgeräte-Betriebsanleitung).

### **DÜSE UND DÜSENSCHUTZ INSTALLATION.**

Wenn das Gerät vor kurzem gelaufen ist, den Druck entlasten. Das Sitzgehäuse in den Düsenschutz einsetzen (7). Die Düse einsetzen (8). Die Dichtung über dem Sitz anbringen und ins Sitzgehäuse einsetzen (9). Den Düsenschutz über dem Pistolenende anbringen und mit der Hand festziehen. HINWEIS: Wenn vorne aus der Pistole Material ausläuft, den Sitz austauschen und/oder die Düsenschutzmutter nachziehen.

### **BETRIEB.**

Die Abzugssperre entriegeln. Darauf achten, dass die pfeilförmige Düse nach vorne zeigt (zum Spritzen). Die Pistole in einem Abstand von ca. 300 mm senkrecht zur Werkstückoberfläche halten. Zuerst die Pistole bewegen und dann den Abzug abziehen, um ein Test-Spritzbild zu spritzen. Die Pistole immer in einem rechten Winkel zur Oberfläche halten. Die Pistole nicht in einem Bogen führen, weil es dadurch zu ungleichmäßiger Materialauftragung kommt. Für eine gleichmäßige Oberfläche glatte, gleichmäßige Bewegungen über den zu spritzenden Gegenstand mit 50% Überlappung ausführen.

### **BESEITIGUNG.**

Den Druck entlasten und die Abzugssperre verriegeln. Die Düse um 180° drehen. Die Abzugssperre entriegeln. Die Pistole in einen Eimer oder auf den Boden richten, um die Verstopfung zu beseitigen. Die Abzugssperre verriegeln. Die Düse um 180° zurück auf Spritzposition drehen.

### **LUFTUNTERSTÜTZTES SPRITZEN.**

Den Funktionswahlschalter des Spritzgeräts auf AIRLESS-Spritzen stellen. Den Pistolendruckluftregler ganz öffnen. Die Pumpe entsprechend den Entlüftungsanweisungen in der Spritzgeräte-Betriebsanleitung entlüften. Den Materialdruckregler des Spritzgeräts auf höchste Einstellung drehen. Die Abzugssperre entriegeln. Während die Pistole abgezogen wird, den Materialdruck des Spritzgeräts herunterdrehen, bis sich Ausläufer im Spritzbild zu bilden beginnen. Die Pistole nicht weiter abziehen. Den Kippschalter am Spritzgerät auf AA (luftunterstütztes) Spritzen stellen. Die Pistole abziehen. Während des Spritzens den Pistolendruck erhöhen, bis die Ausläufer verschwinden. Das Spritzbild mit Hilfe des Pistolendruckluftreglers feinabstimmen.

### AIRLESS-SPRITZEN.

Den Funktionswahlschalter des Spritzgeräts auf AIRLESS-Spritzen stellen. Die Pumpe entsprechend den Entlüftungsanweisungen in der Spritzgeräte-Betriebsanleitung entlüften. Zunächst den Druck des Spritzgeräts so niedrig wie möglich einstellen. Ein Test-Spritzbild spritzen. Dann den Spritzgerätedruck allmählich erhöhen, bis ein einheitliches Spritzbild ohne scharfe Kanten erzielt wird. Wenn sich die Kanten durch die Druckeinstellung allein nicht beseitigen lassen, sollte eine kleinere Düse verwendet werden.

### DÜSENGRÖßE.

Zur Bestimmung der Düsengröße dient folgende Formel: Bei diesem Beispiel wird eine Düsengröße 517 verwendet. Die erste Ziffer multipliziert mit 2 entspricht der Größe des Sprühbildes in einem Abstand von 12" (30 cm) von der Arbeitsfläche:  $5 \times 2 = 10"$  (25 cm). Sprühbild Die beiden anderen Ziffern geben den Durchmesser der Düsenöffnung an:  $17 = 0.017"$  (0.43 mm) Düsenöffnung. Verschlossene Spritzdüsen haben ein schlechteres Sprühbild und führen zu schlechterer Oberflächenqualität, geringerer Produktivität und Vergeudung von Farbe bzw Lack. Verschlossene Düsen sofort ersetzen.

### REINIGUNG.

Die Reinhaltung der airless-Pistole ist für den einwandfreien Betrieb unerlässlich. Die airless-Pistole nach jedem Gebrauch spülen und an einer trockenen Stelle aufbewahren. Niemals die airless-Pistole oder Teile davon in Wasser oder Lösungsmitteln liegen lassen.

### REINIGUNG MIT ENTFLAMMBARER LÖSUNGSMITTEL.

Die airless-Pistole stets im Freien und möglichst eine Schlauchlänge von der Spritzpumpe entfernt spülen. Werden die zur Spülung verwendeten Lösungsmittel in einem Metallbehälter von 4 Liter Fassungsvermögen aufgefangen, diesen in einen Behälter mit einem Fassungsvermögen von 20 Liter stellen und erst dann weiter spülen. Im Arbeitsbereich dürfen sich keine entzündlichen Dämpfe sammeln. Alle Reinigungshinweise beachten. Das Spritzgerät, der Schlauch und die airless-Pistole müssen jeden Tag gründlich gereinigt werden, sonst kann die Farbe bzw der Lack festbacken und die Leistung des Geräts erheblich beeinträchtigen. Immer mit dem niedrigstmöglichen Druck sprühen, wenn Düse und Düsenschutz entfernt sind, und zum Reinigen von airless-Pistole, Schlauch und Spritzgerät Spiritus oder ein Lösungsmittel

verwenden. Elektrostatische Aufladungen können zu Bränden oder Explosionen führen, wenn entzündliche Dämpfe vorhanden sind. Die airless-Pistole beim Spülen fest in einen Metallbehälter halten.

### WARTUNG.

Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten alle Sicherheitshinweise entsprechend dem Abschnitt Sicherheitshinweise in diesem Handbuch beachten. Die Teilenummern finden Sie in der Teileliste dieses Handbuchs.

### REINIGUNG/AUSTAUSCH FILTERS.

Den Druck entlasten. Die Abzugssperre verriegeln. Den Materialeingang losschrauben (10). Den eingebauten Materialfilter entfernen (11). Den Filter mit einer weichen Bürste und verträglichem Lösungsmittel reinigen. Den Filter untersuchen und austauschen, falls er beschädigt ist. Den eingebauten Materialfilter im Gehäuse des Materialrohrs anbringen (12). Den Materialeingang in das Gehäuse des Rohrs einschrauben.

### UMWELTSCHUTZ.

Die Materialien und Bauteile, die für die Herstellung dieses Produkts verwendet wurden, können recycelt und wiederverwertet werden. Werku® arbeitet mit einem Integrierten Abfallbewirtschaftungssystem, das die korrekte Entsorgung der Rückstände dieses Produkts abwickelt. Werfen Sie dieses Produkt nicht in den Haushaltsmüll. Werku® bietet seinen Kunden einen kostenlosen Service, um diese Rückstände von einer der Verkaufsstellen, den vom Integrierten Abfallbewirtschaftungssystem eingerichteten Sammelstellen oder den Abfallsammelstellen Ihrer Gemeinde abzuholen.

### GARANTIE UND KUNDENSERVICE.

Werku® bietet eine Garantie der die Reparatur von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern umfasst. Damit diese Garantie gewährleistet wird, müssen diese Mängel innerhalb des Gültigkeitszeitraums auftreten. Der Verbraucher hat das Recht auf kostenlose Reparatur von Mängeln (einschl. Versand-, Verarbeitungs- oder Materialkosten), entweder durch Reparatur oder durch Ersatz (falls erforderlich, durch ein späteres Modell). In jedem Fall akzeptiert Werku keinen Ersatz, wenn dieser einen unverhältnismäßigen Aufwand im Vergleich zu den Reparaturkosten darstellt. Diese Garantie berührt nicht die Rechte des Verbrauchers, die durch europäische oder nationale Gesetze festgelegt sind. Der Gültigkeitszeitraum dieser

Garantie beträgt 3 Jahre. Der Gültigkeitszeitraum beginnt ab dem Datum des Kaufes durch den erstmaligen Verbraucher. Dieses Datum ist auf der Rechnung oder dem Kaufbeleg enthalten. Eine Reklamation im Zusammenhang mit dieser Garantie muss dem Werku Händler oder Werku Kundenservice vorgelegt werden. Hierzu muss diese Garantie ordnungsgemäß ausgefüllt, vom Händler gestempelt und zusammen mit der Rechnung oder dem Kaufbeleg vorgelegt werden. Für weitere Informationen zu dieser Garantie können sich der Käufer oder der Händler telefonisch über +34 981 648 119 oder über E-Mail an [info@werku.com](mailto:info@werku.com) mit dem Kundenservice in Verbindung setzen. Ausgenommen von dieser Garantie sind Mängel, die infolge von verschlissenen Teilen durch den Gebrauch oder eine andere Art von natürlichem Verschleiß verursacht wurden, Mängel aufgrund von Unaufmerksamkeit oder Nichtbefolgung der Bedienungsanleitung und unsachgemäßem Betrieb, eine Benutzung, die nicht dem Gebrauch entspricht, für den das Produkt bestimmt ist, ungewöhnliche Umweltfaktoren, Überlastung, unangemessene Wartung oder Reinigung, Mängel aufgrund der Verwendung von Zubehör, Ergänzungen oder Ersatzteilen, die keine Originalteile von Werku® sind, wenn das Produkt durch Personal, das nicht zum Kundenservice gehört, ganz oder teilweise auseinander montiert, verändert oder repariert wurde oder kleine und für den Gebrauch und ordnungsgemäßen Betrieb unwesentliche Unregelmäßigkeiten. Durch Reparaturen und Ersatz wird der Gültigkeitszeitraum für diese Garantie weder verlängert noch neu festgelegt. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von Werku® über. Wenn der Käufer das Produkt an den Kundenservice zurückgibt und dabei nicht die Bedingungen dieser Garantie erfüllt, gehen die Kosten und Gefahren zu Lasten des Käufers. Diese Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union. Das für die Erfüllung der Garantie verantwortliche Unternehmen ist Werku Tools SA.

### **TECHNISCHE BERATUNG.**

Werku® stellt Ihnen seine technische Abteilung zur Verfügung, damit Sie alle Fragen, die zu unseren Produkten auftreten könnten, klären können. Wenn Sie sich mit unserem Team in Verbindung setzen möchten, senden Sie eine E-Mail an folgende Adresse: [info@werku.com](mailto:info@werku.com).

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE.**

Werku® déclare que le pistolet airless WK501540 est en conformité avec les directives et normes européennes:  
 2006/42/CE  
 EN12621:2006+A1:2010.







La Coruña, 01/10/2021  
 R Yáñez  
 Werku Tools SA

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.**

Pompe airless .....	>0.5 HP (375 W)
Pression travail .....	80-160 bar
Maximale Druck .....	230 bar
Duse .....	RAC-5
Fil entrée .....	NPS 1/4"
Fil sortie .....	BSP 7/8"
Température travail .....	5-40° C
Materialtemperatur .....	< 43° C
Poids net .....	0.50 kg
Pression acoustique LpA .....	< 89 dB(A)
Possible variation KpA .....	3 dB(A)
Pression acoustique LwA .....	< 90.82 dB(A)
Possible variation KwA .....	3 dB(A)
Vibration Ah .....	< 0.715 m/s <sup>2</sup>
Possible variation Kh .....	1.5 m/s <sup>2</sup>

**PICTOGRAMMES.**

-  Lire manuel d'instructions
-  Surface chaude
-  Porter protection oculaire
-  Porter protection du nez et bouche

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et tous les avertissements. Le non respect de l'ensemble des avertissements et des consignes figurant ci-dessous peut être la cause d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves. Conservez tous les avertissements et toutes les consignes pour vous y référer ultérieurement. Les accidents peuvent dans de nombreux cas être évités en identifiant les situations dangereuses avant qu'un accident ne se

produise et en respectant fidèlement les procédures de sécurité adéquates. N'utilisez jamais ce pistolet airless dans les cas non spécifiés dans ce manuel.

**PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ.**

Pensez toujours à votre sécurité. Toutes les réglementations nationales et locales concernant l'aération, la prévention des incendies et le fonctionnement doivent être observées. Risque: Blessure par projection. Un courant de liquide à haute pression produit par cet équipement peut percer la peau et les tissus sous-cutanés, et entraîner des blessures graves ou même une amputation. N'essayez pas de traiter une blessure par projection comme une simple coupure. Les blessures par projection peuvent entraîner une amputation. Consultez immédiatement un médecin. Indiquez à votre médecin le type de peinture ou d'agent de nettoyage par lequel la blessure a été provoquée. La pression maximale de travail du pistolet airless pulvérisateur est de 230 bar. Ne dirigez jamais le pistolet airless vers une partie du corps, quelle qu'elle soit. Ne laissez jamais une partie du corps entrer en contact avec le flux de liquide. Ne laissez jamais votre corps au contact d'une fuite dans le tuyau de liquide. Ne placez jamais vos mains devant le pistolet airless. Les gants ne constituent pas un rempart suffisant contre les blessures par projection. Ne pointez jamais le pistolet airless en direction d'une autre personne. Bloquez toujours la gâchette du pistolet airless, éteignez la pompe et vidangez toute la pression avant toute opération d'entretien, avant de nettoyer une buse ou une protection, avant de changer une buse ou si vous laissez l'appareil sans surveillance. La pression ne s'évacue pas simplement en éteignant le moteur. La manette d'amorceur/pulvérisateur doit être placée en position amorçage pour vidanger la pression. Consultez la procédure de décompression décrite dans le manuel de la pompe. Conservez toujours la protection de la buse en place lorsque vous pulvérisiez. La protection de la buse fournit une certaine protection mais il s'agit principalement d'un système d'alarme. Enlevez toujours la buse de pulvérisation avant de rincer ou de nettoyer le système. Le tuyau peut présenter des fuites dues à l'usure, aux pincements et aux mauvaises utilisations. Toute fuite peut entraîner une projection de matériau dans la peau. Vérifiez soigneusement le tuyau avant chaque utilisation. N'utilisez jamais un pistolet airless sans blocage de gâchette et sans protection de gâchette. Tous les accessoires doivent pouvoir travailler à la pression de travail maximale du pulvérisateur ou au-dessus. Ceci concerne les buses de pulvérisation, le pistolet airless, les rallonges et le tuyau. Risque: Risque d'explosion dû à des matériaux incompatibles entraîne des blessures graves ou des dégâts

matériels. N'utilisez pas de matériaux contenant de l'eau de javel ou du chlore. N'utilisez pas de solvants à l'hydrocarbure hydrogéné tels que l'eau de javel, les produits anti-moisissure, le chlorure de méthylène et le trichloéthane. Ils ne sont pas compatibles avec l'aluminium. Prenez contact avec le fournisseur d'enduits pour plus d'informations concernant la compatibilité du matériau avec l'aluminium. Risque: Généralités. Peut entraîner des blessures sévères ou des dégâts matériels. Lisez attentivement toutes les instructions et les consignes de sécurité avant de faire fonctionner l'équipement. Ne pulvérisez jamais à proximité de sources d'ignition: flammes nues, cigarettes (les cigares et pipes sont également des sources d'ignition), étincelles, fils chauds et surfaces chaudes, etc. Portez un équipement de protection des voies respiratoires lors de la pulvérisation. L'opérateur doit porter un masque de protection. Pour prévenir les accidents de travail, il est indispensable de respecter les instructions du fabricant concernant les matériaux, les solvants et les agents nettoyants lors de la préparation, du travail et du nettoyage de l'appareil. Il est nécessaire de porter des vêtements de protection, des protections oculaires et, dans certains cas, une crème de protection de la peau. Suivez attentivement les avertissements et con-signes du fabricant du matériau et du solvant. Un équipement d'extraction doit être installé par l'utilisateur conformément aux réglementations locales en vigueur. Les objets à pulvériser doivent être reliés à la masse. Avant chaque utilisation, vérifiez que les tuyaux ne présentent ni coupures, ni fuites, ni signes d'abrasion ou de renflement du revêtement. Vérifiez l'état et le mouvement des raccords. Remplacez immédiatement les tuyaux s'ils sont en mauvais état. Ne réparez jamais un tuyau; remplacez-le par un tuyau à haute pression relié à la masse. Lorsque vous appuyez sur la détente, il se produit un mouvement de recul de la main qui tient le pistolet airless. Le recul du pistolet airless est particulièrement puissant lorsque la buse a été démontée et lorsque la pompe sans air à haute pression a été réglée sur une pression élevée. Par conséquent, lors du nettoyage sans buse, réglez la valve de contrôle de la pression sur la pression minimale. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. L'utilisateur assume tous les risques s'il utilise des pièces qui ne correspondent pas aux spécifications minimales et aux dispositifs de sécurité du fabricant de la pompe. Toute décharge d'électricité statique du pistolet airless doit être dérivée vers la pompe à haute pression reliée à la masse par le tuyau conducteur à haute pression, comme indiqué. La température superficielle maximale correspond à la température admissible du produit. Ces dernières ainsi que la température ambiante admissible sont

indiquées au chapitre caractéristiques techniques. Pour être certain que le pistolet airless ne produise d'étincelles, évitez les chocs et tout travail sur l'unité avec des outils dans la zone explosive.

**RISQUES RÉSIDUELS.**

Les risques résiduels sont des risques qui ne peuvent être exclus, même lorsque l'équipement est utilisé aux fins prévues. Dans de tels cas, les endroits affectés par les risques résiduels seront indiqués à l'aide d'avertissements et/ou de panneaux d'interdiction.

Risque	Source / Cause	Incidence	Mesures préventives	Peut survenir pendant:
Blessure par injection	Flot de produit pulvérisé à haute pression	Blessure grave ou amputation	Ne JAMAIS pointer le pistolet vers une partie du corps	Montage, utilisation
Explosion ou incendie	Électricité statique ou étincelles	Blessure grave	Utiliser le pistolet dans un endroit bien aéré. Mettre à la terre le pistolet	Utilisation
Vapeurs dangereuses	Vapeurs dangereuses du produit à pulvériser	Blessure grave	Utiliser le pistolet dans un endroit bien aéré. Se servir d'un masque	Utilisation

**SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL.**

Conservez la zone de travail rangée et bien éclairée. Les zones mal rangées et mal éclairées sont sources d'accidents. Ne manipulez pas d'outils airless dans des environnements explosifs comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Maintenez les enfants et les curieux éloignés pendant que vous manipulez un outil airless. Les distractions peuvent être sources d'une perte de contrôle.

**SÉCURITÉ PERSONNELLE.**

Soyez vigilant et attentif à ce que vous faites et faites appel à votre bon sens quand vous manipulez un outil airless. N'utilisez pas d'outil airless si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment de distraction pendant que vous manipulez des outils airless peut vous causer de graves blessures corporelles.

**UTILISEZ DES EPI.**

Utilisez des lunettes de protection conformes à EN166. Utilisez un masque de protection conforme à EN149. Si le type de travail à effectuer le requiert, utilisez d'autres équipements de protection individuelle.

**NE TRAVAILLEZ PAS SUR LA POINTE DES PIEDS.**

Maintenez vos pieds bien à plat sur le sol et conservez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil airless en cas d'imprévu.

### HABILLEZ-VOUS EN CONSÉQUENCE.

Ne portez pas de vêtements flottants ou des bijoux. Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement. Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces en mouvement. S'il existe des dispositifs pour la connexion de moyens d'extraction et de ramassage de la poussière, assurez-vous qu'ils soient branchés et qu'ils fonctionnent correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

### STOCKEZ LES OUTILS AIRLESS.

Rangez les outils airless inutilisés hors de portée des enfants et n'autorisez pas leur maniement par des personnes non familiarisées avec ce type d'outils ou méconnaissant les consignes de sécurité. Les outils airless sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non avertis.

### ENTRETIEN.

Vérifiez que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des outils airless. Les outils airless doivent être réparés avant leur utilisation quand ils sont endommagés. De nombreux accidents sont causés par des outils airless mal entretenus. Utilisez ces outils airless et leurs accessoires en respectant ces instructions et le mode d'utilisation prévu pour chaque type d'outils airless, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de l'outil airless à des fins autres que celles spécifiées pourrait provoquer une situation de danger. Faites réviser vos outils airless par un service officiel de réparation Werku® en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. C'est une garantie de sécurité pour votre outil.

### VÉRIFIEZ LE BON ÉTAT DE VOTRE PISTOLET AIRLESS.

Vérifiez que toutes les vis du pistolet airless sont parfaitement bien serrées. Assurez-vous que les possibles accessoires installés sont bien à leur place.

### AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER.

Avant d'utiliser le pistolet, assurez-vous qu'il est fermement calé. Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone d'action du pistolet airless quand vous effectuez des travaux dans des zones en hauteur.

### PENDANT LE FONCTIONNEMENT.

Ne faites pas fonctionner le pistolet airless s'il n'est pas bien maintenu. Faites-le fonctionner quand vous êtes sûr de le contrôler totalement. Ne le dirigez pas vers quelqu'un pendant son fonctionnement. Pendant

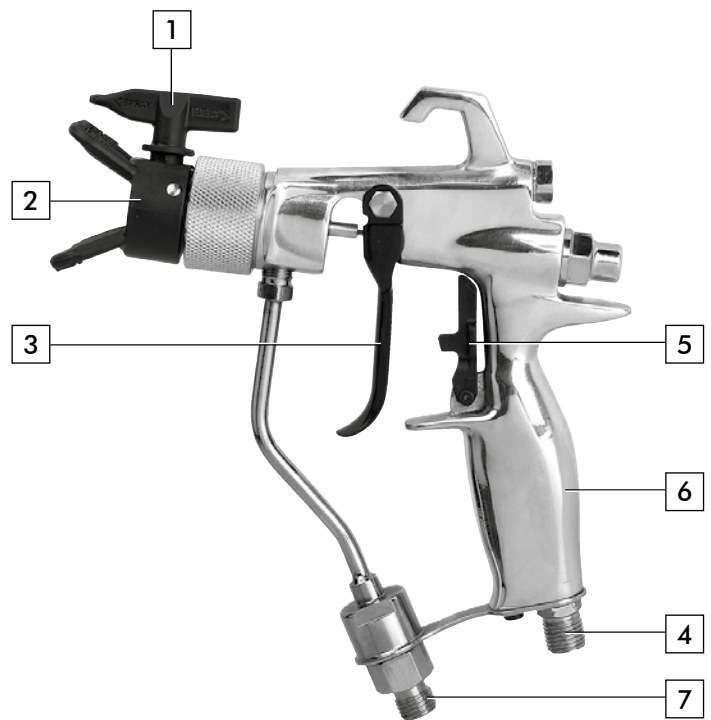
l'opération, le pistolet airless peut produire des vibrations. Les vis peuvent se dévisser petit à petit, ce qui peut provoquer une panne ou un accident.

### À LA FIN DE VOTRE TRAVAIL.

Ne touchez pas les accessoires installés sur le pistolet airless après son utilisation. Ils peuvent être très chauds et causer des brûlures. Certains matériaux sur lesquels vous travaillez peuvent contenir des substances chimiques ou des composants toxiques. Soyez attentif à ne pas inhaler ces substances et à ce que votre peau ne soit pas en contact avec. Utilisez les EPI conçus pour prévenir et vous protéger de ce type d'accidents.

### DESCRIPTION DU PRODUIT.

Ce pistolet airless a été conçu pour effectuer des travaux de pulvériser à haute pression des matériaux de revêtement liquides. Observez ce schéma pour vous familiariser avec ce pistolet avant de l'utiliser.



1. Buse.
2. Protecteur buse.
3. Détente.
4. Entrée air.
5. Blocage détente.
6. Poignée.
7. Entrée matériau.

### NOTICE D'UTILISATION.

Avant de mettre en marche le pistolet airless, il est recommandé de lire les instructions. Vous devrez

également tenir compte des normes de prévention des accidents, des règlements et des directives pour les centres de travail, ainsi que des lois et restrictions en vigueur. Le pistolet airless doit être utilisé uniquement par des personnes adéquatement formées à son maniement et respectant exclusivement les fins ici prévues.

### COMPATIBILITÉ PRODUIT.

Compatible avec les vernis, les laques, les émaux, les impressions, les peintures polyuréthanes, les peintures acryliques, les peintures plastiques, les peintures en caoutchouc acrylique, les peintures au latex, les tempéras, les revêtements de toiture, les peintures anticorrosives et les couches épaisses.

### BLOCAGE DÉTENTE.

Engagez toujours le blocage de la détente du pistolet airless lorsque le pistolet n'est pas utilisé (1). Pour bloquer la détente, faites tourner le blocage vers l'arrière à fond (2). Pour débloquer la détente, faites tourner le blocage derrière (3).

### INSTALLATION.

N'essayez jamais de monter, changer, ou nettoyer le pistolet airless, la buse ou la protection de la buse sans avoir déchargé la pression du système de pulvérisation. Respectez la procédure de décharge de pression indiquée dans le manuel du pulvérisateur. Utilisez toujours un système de protection de la buse pour plus de sécurité. Sachez que la protection seule n'évite pas les blessures par projection. Ne découpez jamais la protection de la buse. Engagez toujours le blocage de la détente du pistolet airless lorsque le pistolet n'est pas utilisé. Avant d'entretenir l'équipement, consultez les manuels d'utilisateur et respectez tous les avertissements. Installation du pulvérisateur.

### RACCORDER PISTOLET AIRLESS.

Raccorder le raccord d'entrée d'air et le raccord d'entrée produit sur le pistolet (4). Pour la pulvérisation assistée air, d'abord brancher le flexible de l'alimentation air sur le raccord d'entrée d'air du pistolet (5). REMARQUE: Couper le flexible d'air à la longueur souhaitée avant de préparer le pistolet pour pulvériser la première fois. Raccorder le flexible d'alimentation produit au raccord d'entrée produit du pistolet (6). Raccorder l'autre extrémité des flexibles d'alimentation d'air et de produit au pulvérisateur. Utiliser deux clés pour bien serrer tous les raccords (se reporter aux instructions d'installation du pulvérisateur dans le manuel d'utilisation du pulvérisateur).

### MONTAGE BUSE ET PORTEBUSE.

Relâcher la pression si l'équipement a été utilisé récemment. Introduire le corps du siège dans la protection (7). Monter la buse (8). Passer le joint d'étanchéité sur le siège et glisser dans le corps du siège (9). Monter la protection sur l'extrémité du pistolet. Serrer à la main. REMARQUE: Remplacer le siège ou resserrer l'écrou de la protection si une fuite est constatée à l'avant du pistolet.

### FONCTIONNEMENT.

Déverrouiller la gâchette. S'assurer que la buse en forme de flèche est bien orientée vers l'avant (pulvériser). Tenir le pistolet perpendiculairement à la surface à peindre et à une distance d'environ 12 pouces (300 mm). D'abord bouger le pistolet, puis appuyer sur la gâchette du pistolet pour faire un essai de pulvérisation. Toujours tenir le pistolet perpendiculairement à la surface. Ne pas former un arc avec le pistolet. Ceci cause un revêtement produit inégal. Pour obtenir une finition égale, effectuer des passes lentes et égales sur l'objet à pulvériser en les faisant se chevaucher sur 50%.

### DÉOBSTRUER.

Relâcher la pression. Verrouiller la gâchette. Tourner la buse sur 180°. Déverrouiller la gâchette. Actionner le pistolet dans un seau ou sur le sol pour déboucher la buse. Verrouiller la gâchette. Retourner la buse sur 180° vers la position de pulvérisation.

### PULVÉRISATION AIR-ASSISTÉE.

Positionner le commutateur de sélection de fonctions du pulvérisateur sur la pulvérisation AIRLESS. Ouvrir entièrement le régulateur de la pression pneumatique du pistolet. Amorcer la pompe en observant les consignes d'amorçage reprises dans le manuel de l'utilisateur du pulvérisateur. Tourner la commande de la pression produit du pulvérisateur sur son réglage maximal. Déverrouiller la gâchette. Tout en actionnant le pistolet, baisser la pression produit du pulvérisateur jusqu'à l'obtention de coulures dans le jet. Arrêter l'actionnement du pistolet. Basculer le commutateur du pulvérisateur sur la pulvérisation AA (Assisté Air). Actionner le pistolet. Tout en pulvérisant, augmenter, avec le régulateur, la pression d'air du pistolet jusqu'à la disparition des coulures. Faire un réglage final du jet à l'aide du régulateur d'air du pistolet.

### PULVÉRISATION AIRLESS.

Positionner le commutateur de sélection de fonctions du pulvérisateur sur la pulvérisation AIRLESS. Amorcer la pompe en observant les consignes d'amorçage

reprises dans le manuel de l'utilisateur du pulvérisateur. Commencer avec la pression de pulvérisation réglée sur la pression minimale. Pulvériser une couche d'essai. Progressivement augmenter la pression de pulvérisation jusqu'à l'obtention d'une couche pulvérisée sans bords épais. Utiliser une buse plus petite si le réglage seul de la pression n'élimine pas les bords épais.

#### **TAILLES BUSE.**

Pour identifier les tailles de buse, utilisez la formule suivante. Une taille de buse 517 est utilisée dans cet exemple. Le premier chiffre multiplié par deux représente la taille du schéma de pulvérisation lorsque vous pulvériser à une distance d'environ 12" (30 cm) de la surface de travail:  $5 \times 2 = 10$ " (25 cm) schéma de pulvérisation. Les deux chiffres suivants représentent le diamètre de l'orifice de la buse:  $17 = 0.017$ " (0.43 mm) orifice. Des buses de pulvérisation usées peuvent produire un schéma de pulvérisation de mauvaise qualité et par conséquent entraîner une production réduite, une mauvaise qualité de finition et du gaspillage de produits. Remplacez immédiatement les buses usées.

#### **NETTOYAGE.**

Il est très important de veiller à la propreté d'un pistolet airless pour garantir un fonctionnement sans problème. Rincez le pistolet airless après chaque utilisation et rangez-le dans un endroit sec. Ne laissez pas le pistolet airless ou une de ses pièces dans de l'eau ou des solvants.

#### **NETTOYAGE LORS SOLVANTS INFLAMMABLES.**

Rincez toujours le pistolet airless de préférence à l'extérieur et au moins à une longueur de tuyau de la pompe de pulvérisation. Si vous recueillez les solvants vidangés dans un conteneur en métal du 4 litres, placez celui-ci dans un conteneur vide du 20 litres, puis vidangez les solvants. La zone doit être totalement débarrassée des vapeurs inflammables. Respectez toutes les consignes de nettoyage. Le pulvérisateur, le tuyau et le pistolet airless doivent être soigneusement nettoyés tous les jours, après utilisation. Le non-respect de cette consigne de nettoyage peut entraîner une accumulation du produit pulvérisé et donc une diminution considérable des performances de le pistolet airless. Pulvériser toujours à la pression minimale lorsque la buse du pistolet airless et la protection de la buse sont absentes, lorsque vous utilisez des essences minérales ou d'autres solvants pour nettoyer le pulvérisateur, le tuyau ou le pistolet airless. L'accumulation d'électricité statique peut entraîner un incendie ou une explosion en présence

de vapeurs inflammables. Tenez le pistolet airless fermement contre un conteneur en métal pendant le rinçage.

#### **ENTRETIEN.**

Respectez attentivement toutes les consignes de sécurité du paragraphe consignes de sécurité de ce manuel avant de travailler. Consultez le chapitre liste de pièces de ce manuel pour identifier toutes les pièces.

#### **NETTOYAGE/REPLACEMENT FILTRE.**

Relâcher la pression. Verrouiller la gâchette. Dévisser le raccord d'entrée produit (10). Enlever le filtre produit en ligne (11). Nettoyer le filtre avec une brosse douce et un solvant compatible. Vérifier le filtre, et le remplacer s'il est endommagé. Monter le filtre produit en ligne dans la base du tuyau produit (12). Visser le raccord d'entrée produit dans la base du tuyau.

#### **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.**

Les matériaux et composants utilisés pour fabriquer ce produit peuvent être réutilisés et recyclés. Werku® a adhéré à un Système Intégré de Gestion qui se charge de l'élimination correcte des résidus de ce produit. Ne jetez pas ce produit dans les ordures domestiques. Werku® propose à ses clients un service gratuit de collecte de ces résidus dans tous ses points de vente, dans les points de collecte listés par le Système Intégré de Gestion ou dans les points de collecte de votre commune.

#### **GARANTIE ET SERVICE TECHNIQUE.**

Werku® offre une garantie qui couvre la réparation des défauts résultant de défaillances dans le matériel ou la fabrication. Pour cela, les défauts doivent être constatés pendant la période de validité. Le consommateur a droit à la réparation gratuite des défauts (frais envoi, main d'œuvre et matériaux inclus), au moyen de la simple réparation ou par remplacement (le cas échéant, par un modèle postérieur). Dans tous les cas, Werku® n'acceptera pas les remplacements s'ils représentent un coût disproportionné par rapport au coût de la réparation. Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur établis par les lois européennes ou nationales. La période de validité de cette garantie est de 3 ans. La période de validité débute à la date d'achat par le premier consommateur. Cette date figure sur la facture ou le ticket de caisse. Les réclamations en vertu de cette garantie doivent être présentées au distributeur de

Werku® ou au Service d'Assistance Technique de Werku®. Pour cela, il est indispensable de présenter cette garantie dûment complétée et tamponnée par le distributeur, accompagnée de la facture ou du ticket d'achat. Pour toute information relative à cette garantie, l'acheteur et/ou le distributeur peut contacter le Service d'Assistance Technique au +34 981 648 119, ou par courrier électronique à [info@werku.com](mailto:info@werku.com). Sont exclus de cette garantie les défauts causés par des pièces usées résultant d'une utilisation naturelle, les défauts causés par le non respect ou la mauvaise application de la notice d'utilisation ou par une utilisation non conforme à celle à laquelle est destiné ce produit, par des facteurs environnementaux anormaux ou une surcharge, un entretien ou un nettoyage inadéquats, les défauts causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine Werku® et si le produit a été totalement ou partiellement démonté, modifié ou réparé par du personnel autre que celui du Service d'Assistance Technique, ou s'il s'agit d'irrégularités minimales et insignifiantes pour une utilisation et un fonctionnement adéquats. Les réparations et remplacements ne prolongent ni ne renouvellent le délai de validité de cette garantie. Les pièces remplacées sont la propriété de Werku®. Si l'acheteur remet le produit au Service d'Assistance Technique en ne remplissant pas les conditions de cette garantie, les frais et risques du transport seront à sa charge. Cette garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne. L'entreprise responsable de l'application de cette garantie est Werku Tools SA.

### **ASSISTANCE TECHNIQUE.**

Werku® met à votre disposition son service technique pour répondre à toutes les questions sur ses produits. Si vous souhaitez contacter notre équipe, veuillez envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante: [info@werku.com](mailto:info@werku.com).

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE.**

Werku® dichiara che la pistola airless WK501540 è conforme alle direttive e alle norme europee:

2006/42/CE

EN12621:2006+A1:2010.



La Coruña, 01/10/2021

R Yáñez

Werku Tools SA

**CARATTERISTICHE TECNICHE.**

Pompa airless .....	>0.5 HP (375 W)
Pressione lavoro .....	80-160 bar
Pressione massima .....	230 bar
Ugello .....	RAC-5
Filetto ingresso .....	NPS 1/4"
Filetto uscita .....	BSP 7/8"
Temperatura lavoro .....	5-40° C
Temperatura materiale .....	< 43° C
Peso netto .....	0.50 kg
Pressione acustica LpA .....	< 89 dB(A)
Possibile variazione KpA .....	3 dB(A)
Pressione acustica LwA .....	< 90.82 dB(A)
Possibile variazione KwA .....	3 dB(A)
Vibrazione Ah .....	< 0.715 m/s <sup>2</sup>
Possibile variazione Kh .....	1.5 m/s <sup>2</sup>

**PITTOGRAMMI.**

Leggere manuale di istruzioni



Superficie calda



Indossare protezione per gli occhi



Indossare protezioni per naso e bocca

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA.**

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le avvertenze e le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi/lesioni gravi. Salva tutti gli avvisi e le istruzioni per riferimento futuro. Gli incidenti possono essere prevenuti in molti casi notando una situazione pericolosa prima che si verifichi e osservando attentamente le procedure di sicurezza appropriate. Non utilizzare mai questa pistola airless per applicazioni diverse da quelle specificate in questo manuale.

**MISURE DI SICUREZZA.**

Preoccupati per la sicurezza. Devono essere osservate tutte le normative locali e nazionali in materia di ventilazione, prevenzione incendi e funzionamento. Pericolo: lesioni causate da iniezione. La corrente ad alta pressione prodotta da questa pistola airless può perforare la pelle e i tessuti sottocutanei, provocando gravi lesioni e possibili amputazioni. Consulta immediatamente un medico. Non trattare una ferita da iniezione come un semplice taglio. L'iniezione può portare ad amputazioni. Informare il medico del tipo di materiale o prodotto per la pulizia con cui si è verificata la lesione. La gamma massima di funzionamento della pistola airless è di 230 bar di pressione del liquido. Non puntare mai la pistola airless su nessuna parte del corpo. Non toccare mai il flusso di liquido con nessuna parte del corpo. Non toccare alcuna perdita nel tubo con nessuna parte del corpo. Non mettere mai la mano davanti alla pistola airless. I guanti non saranno una protezione sufficiente contro le lesioni da iniezione. Non puntare mai la pistola airless verso nessuno. Attivare sempre la sicura del grilletto della pistola airless, chiudere la pompa e scaricare tutta la pressione prima di eseguire lavori di manutenzione e riparazione, pulire l'ugello o la protezione, cambiare l'ugello o interrompere l'uso. La pressione non verrà rilasciata spegnendo il motore. La valvola di adescamento/spruzzo deve essere in adescamento per scaricare la pressione. Vedere la procedura di rilascio della pressione descritta nel manuale della pompa. Tenere sempre la protezione dell'ugello in posizione durante la spruzzatura. La protezione del boccaglio offre una certa protezione, ma è principalmente un dispositivo di avvertimento. Rimuovere sempre l'ugello di spruzzatura prima di risciacquare o pulire la pistola airless. Perdite possono apparire nel tubo a causa di usura, attorcigliamento o uso improprio. Una perdita può proiettare materiale sulla pelle. Controllare sempre il tubo prima dell'uso. Non utilizzare mai una pistola airless se la sicura del grilletto non funziona o se la protezione del grilletto non è in posizione. Tutti gli accessori devono soddisfare o superare i valori nominali per la gamma di pressioni di esercizio dello spruzzatore ad alta pressione. Ciò include ugelli a spruzzo, prolunghe e tubo flessibile. Pericolo: il pericolo di esplosioni da materiali incompatibili può causare lesioni gravi o danni materiali. Non utilizzare materiali che contengono candeggina o cloro. Non utilizzare solventi idrocarburici alogenati come candeggina, fungicida, cloruro di metilene e tricloroetano. Non sono compatibili con l'alluminio. Contattare il proprio fornitore per la compatibilità del materiale con l'alluminio. Pericolo: generale. Possono derivarne lesioni gravi o danni materiali.

Leggere tutte le istruzioni e le precauzioni di sicurezza prima di utilizzare la pistola airless. Non spruzzare mai vicino a fonti di accensione, ad es. ad esempio fiamme libere, sigarette (anche sigari e pipe sono fonti di accensione), scintille, fili e superfici calde, ecc. Indossare un equipaggiamento respiratorio quando si spruzza con la pistola airless. Una maschera protettiva deve essere fornita all'operatore. Al fine di evitare malattie professionali, devono essere osservate le norme del produttore relative ai materiali, ai solventi e ai prodotti per la pulizia utilizzati durante la preparazione, l'uso e la pulizia dell'airless spray. Indumenti protettivi, guanti, occhiali e, in alcuni casi, crema è necessario per proteggere la pelle. Seguire le istruzioni e le avvertenze del produttore del materiale o del solvente. L'utente deve installare l'attrezzatura di estrazione in conformità con le normative locali. Gli oggetti da spruzzare devono essere messi a terra. Ogni volta che si utilizza lo spray airless, controllare prima che tutti i tubi non presentino tagli, perdite, abrasioni o rigonfiamenti sul coperchio. Controllare i giunti per il movimento e per danni. Sostituire immediatamente un tubo se si scopre una di queste anomalie. Non riparare mai un tubo. Sostituire con un altro tubo flessibile ad alta pressione collegato a terra. Quando premi il grilletto, la mano che tiene la pistola airless subisce una forza di rinculo. La forza di rinculo della pistola airless è particolarmente forte quando la punta viene rimossa e viene selezionata un'alta pressione per la pompa ad alta pressione. Quindi, quando si pulisce l'ugello, impostare la valvola di controllo della pressione al minimo. Utilizzare solo parti autorizzate dal produttore. L'utente si assume tutti i rischi e tutte le responsabilità quando si utilizzano parti che non soddisfano le specifiche minime e i dispositivi di sicurezza del produttore della pistola airless. Qualsiasi scarica elettrostatica dalla pistola airless deve essere deviata alla pompa ad alta pressione collegata a terra tramite il tubo conduttivo ad alta pressione come stabilito. La temperatura superficiale massima corrisponde alla temperatura ammissibile del materiale. Questa e la temperatura ambiente ammessa sono riportate nel capitolo Dati tecnici. Per evitare scintille dalla pistola airless, evitare forze d'urto e qualsiasi lavoro sul dispositivo con strumenti se ci si trova in un'area a rischio di esplosioni.

### RISCHI RESIDUI.

I rischi residui sono rischi che non possono essere esclusi, anche quando la pistola airless viene utilizzata per lo scopo previsto. In tali casi, le aree corrispondenti alle aree a rischio residuo saranno indicate mediante cartelli di avvertimento o di divieto.

Rischio	Fonte / causa	Impatto	Misure precauzionali	Può verificarsi durante:
Lesione da iniezione	Flusso di liquido atomizzato ad alta pressione	Lesioni gravi o amputazioni	NON puntare la pistola in nessuna parte del corpo	Configurazione, funzionamento
Esplosione o incendio	Elettricità statica o scintille	Lesioni gravi	Utilizzare in un'area ben ventilata. Metti a terra la pistola	Operazione
Vapori pericolosi	Vapori pericolosi da materiale spray	Lesioni gravi	Utilizzare in area ben ventilata. Indossare una maschera	Operazione

### SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO.

Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate e scure causano incidenti. Non utilizzare gli strumenti airless in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza uno strumento airless. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

### SICUREZZA PERSONALE.

Siate vigili, osservate cosa state facendo e usate il buon senso quando utilizzate uno strumento airless. Non utilizzare uno strumento airless quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di distrazione durante l'utilizzo di strumenti airless può causare gravi lesioni personali.

### USA DPIS.

Indossare occhiali protettivi secondo EN166. Indossare una maschera protettiva secondo EN149. Se il tipo di lavoro da svolgere lo richiede, utilizzare altri DPIS precisi.

### NON LAVORARE CON LE CRAVATTA.

Tieni i piedi ben saldi a terra e mantieni sempre l'equilibrio. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile airless in situazioni impreviste.

### VISUALIZZA CORRETTAMENTE.

Non indossare abiti larghi o gioielli. Tieni i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento. Se sono presenti dispositivi per il collegamento di mezzi di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di questi dispositivi può ridurre i rischi legati alla polvere.

### CONSERVARE GLI STRUMENTI AIRLESS.

Conservare gli strumenti airless inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con gli strumenti airless o con queste istruzioni di utilizzare lo strumento. Gli strumenti airless sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

### MANUTENZIONE.

Verificare che le parti in movimento non siano disallineate o bloccate, che non vi siano parti rotte o altre condizioni che potrebbero influenzare il funzionamento degli strumenti airless. Gli strumenti airless vengono riparati prima dell'uso, quando sono danneggiati. Molti incidenti sono causati da strumenti airless in cattive condizioni. Utilizzare lo strumento airless e gli accessori secondo queste istruzioni e nel modo previsto per il particolare tipo di strumento airless, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'utilizzo di strumenti airless per applicazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione pericolosa. Fate controllare il vostro strumento airless da un servizio di riparazione ufficiale Werku® utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dello strumento airless.

### MONITORARE LE BUONE CONDIZIONI DELLO PISTOLA AIRLESS.

Verificare che tutte le viti della pistola airless siano perfettamente serrate. Assicurarsi che tutti gli accessori installati siano perfettamente inseriti nella loro posizione.

### PRIMA DI INIZIARE A LAVORARE.

Assicurarsi sempre prima di utilizzare la pistola airless che sia saldamente supportata. Assicurarsi che nessuno si trovi nell'area di influenza della pistola airless quando si lavora in aree elevate.

### DURANTE L'OPERAZIONE.

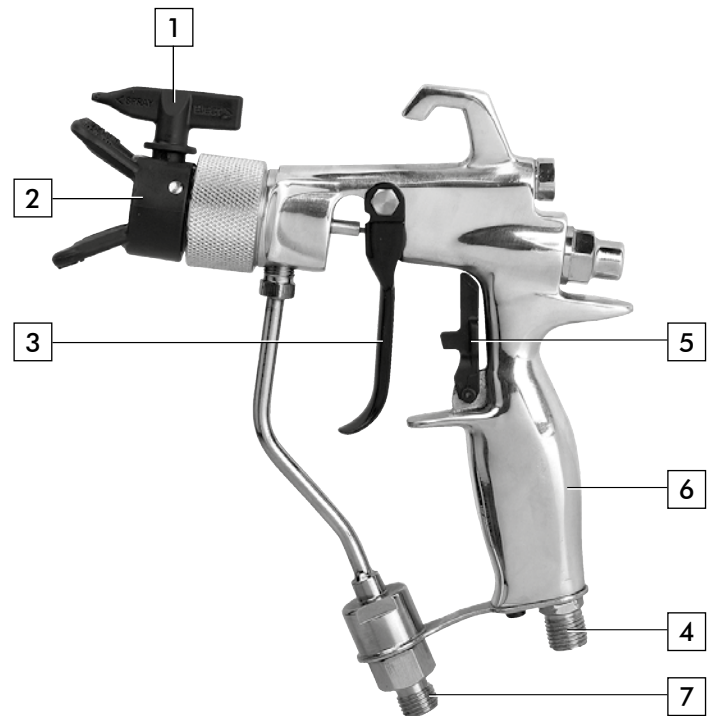
Non lasciare la pistola airless in funzione senza tenerla saldamente. Eseguilo quando sei sicuro di averlo completamente sotto controllo. Non puntare la pistola airless verso nessuno durante il funzionamento. Durante il funzionamento, la pistola airless può produrre vibrazioni. Le viti potrebbero allentarsi progressivamente e causare guasti o incidenti.

### A FINE LAVORO.

Non toccare gli accessori installati sulla pistola airless dopo l'uso. Possono essere molto calde e provocare ustioni. Alcuni materiali su cui lavori possono contenere sostanze chimiche o componenti che possono essere tossici. Fare attenzione a prevenire l'inalazione di queste sostanze o il contatto con la pelle. Utilizzare i DPI progettati per prevenire e proteggersi da tali incidenti.

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.

La pistola airless è stata progettata per l'atomizzazione ad alta pressione di materiali vernicianti liquidi. Segui questo diagramma per familiarizzare con la pistola airless prima di usarlo.



1. Bocchino.
2. Protezione dell'ugello.
3. Attivatore.
4. Presa d'aria.
5. Sicurezza del grilletto.
6. Maniglia.
7. Prendi del materiale.

### ISTRUZIONI PER L'USO.

Prima di mettere in funzione la pistola airless, si consiglia di leggere le istruzioni. Allo stesso modo, devono essere tenute in considerazione le norme antinfortunistiche, i regolamenti e le direttive per i centri di lavoro, le leggi e i divieti vigenti. La pistola airless deve essere utilizzata solo da persone

adeguatamente istruite nella sua manipolazione ed esclusivamente secondo gli scopi previsti.

### **COMPATIBILITÀ PRODOTTO.**

Compatibile con vernici, lacche, smalti, primer, vernici poliuretatiche, vernici acriliche, vernici plastiche, vernici in gomma acrilica, vernici al lattice, tempere, rivestimenti per tetti, vernici anticorrosive e film spessi.

### **SICURO GRILLETTO.**

Innestare sempre la sicura del grilletto quando non si utilizza la pistola airless (1). Per bloccare il grilletto ruotare la sicura fino all'arresto (2). Per sbloccare il grilletto, ruotare indietro il blocco del grilletto (3).

### **CONFIGURARE.**

Non tentare mai di montare, cambiare o pulire la pistola airless, l'ugello o la protezione dell'ugello senza prima rilasciare la pressione dal sistema di spruzzatura. Seguire la procedura di scarico della pressione descritta nel manuale dello spruzzatore. Indossare sempre una protezione di sicurezza per una maggiore protezione contro le iniezioni. Si noti che lo scudo da solo non impedisce l'iniezione. Non tagliare mai la protezione del boccaglio. Attivare sempre la sicura del grilletto quando non si utilizza la pistola airless. Prima di eseguire interventi di manutenzione e riparazione sull'apparecchiatura, consultare i manuali d'uso e prestare attenzione a tutte le avvertenze. Imposta lo spruzzatore.

### **COLLEGARE PISTOLA AIRLESS.**

Collegare il raccordo di ingresso aria e quello di ingresso fluido alla pistola (4). Per la spruzzatura a supporto pneumatico, collegare innanzitutto il flessibile dell'aria al raccordo di ingresso aria della pistola (5). NOTA: la prima volta che si predispone la pistola alla spruzzatura, è necessario tagliare il flessibile dell'aria alla lunghezza desiderata. Collegare il flessibile di alimentazione del fluido al raccordo di ingresso del fluido della pistola (6). Collegare l'altra estremità dei flessibili di alimentazione dell'aria e del fluido allo spruzzatore. Utilizzare due chiavi per serrare tutte le connessioni saldamente (vedere le istruzioni per la predisposizione all'uso dello spruzzatore nel manuale operativo dello spruzzatore).

### **INSTALLAZIONE UGELLO E PORTAUGELLO.**

Se l'attrezzatura è stata utilizzata di recente, scaricare la pressione. Inserire l'alloggiamento della sede nella protezione (7). Inserire lo ugello (8). Inserire la guarnizione nella sede, quindi inserire l'alloggiamento della sede (9). Installare la protezione all'estremità della pistola. Serrare a mano. NOTA: Se si notano perdite di fluido dalla parte frontale della pistola, sostituire la sede e/o serrare nuovamente il dado della protezione.

### **FUNZIONAMENTO.**

Disinserire la sicura del grilletto. Assicurarsi che la punta a forma di freccia sia rivolto verso l'alto (spruzzatura). Tenere la pistola perpendicolare e a circa 300 mm dalla superficie. Spostare innanzitutto la pistola, quindi tirare il grilletto della pistola per spruzzare un ventaglio di prova. Tenere sempre la pistola ad angolo retto rispetto alla superficie. Non creare un arco con la pistola. Ciò determina uno strato irregolare di fluido. Per ottenere una finitura uniforme, effettuare passate regolari sull'oggetto da spruzzare, con un grado di sovrapposizione del 50%.

### **STARAZIONE.**

Scaricare la pressione e mettere la sicura al grilletto. Ruotare l'ugello 180°. Disinserire la sicura. Premere il grilletto con la pistola rivolta verso un secchio o verso terra per rimuovere l'ostruzione. Inserire la sicura. Ruotare l'ugello indietro di 180° verso la posizione di spruzzatura.

### **SPRUZZATURA SUPPORTO PNEUMATICO.**

Impostare l'interruttore di selezione della funzione su AIRLESS. Aprire completamente il regolatore della pressione pneumatica della pistola. Adescare la pompa seguendo le istruzioni per l'adescamento fornite nel manuale operativo dello spruzzatore. Portare il regolatore della pressione del fluido sui valori massimi. Disinserire la sicura del grilletto. Mentre si preme il grilletto, ridurre la pressione del fluido dello spruzzatore fino a quando non si formano baffi nel ventaglio di spruzzatura. Rilasciare il grilletto della pistola. Impostare il selettore su AA (Spruzzatura a supporto pneumatico). Premere il grilletto. Mentre si spruzza, aumentare la pressione dell'aria con il relativo regolatore fino a quando i baffi non scompaiono. Utilizzare un regolatore d'aria per la regolazione fine del ventaglio di spruzzatura.

### **SPRUZZATURA AIRLESS.**

Impostare l'interruttore di selezione della funzione su AIRLESS. Adescare la pompa seguendo le istruzioni per l'adescamento fornite nel manuale operativo dello spruzzatore. Avviare con la pressione dello spruzzatore impostata al livello minimo. Spruzzare un ventaglio di prova. Aumentare gradualmente la pressione dello spruzzatore fino a ottenere un ventaglio di spruzzatura regolare senza bordi spessi. Utilizzare un ugello di dimensioni più piccole se la regolazione della pressione non elimina da sola questi bordi spessi. Nota: se si ottiene un ventaglio di spruzzatura irregolare, pulire i fori dell'aria con solvente e una spazzola morbida o uno stuzzicadenti. Non utilizzare utensili in metallo per pulire i fori dell'aria del cappello di polverizzazione, in quanto potrebbero graffiarlo. I graffi possono distorcere il ventaglio di spruzzatura.

### **DIMENSIONI UGELLO.**

Per identificare le dimensioni degli ugelli, utilizzare la seguente formula. In questo esempio verrà utilizzata una dimensione dell'ugello 517. La prima cifra moltiplicata per due rappresenta la dimensione del modello di spruzzo quando si spruzza 12 "(30 cm) dalla superficie di lavoro:  $5 \times 2 = 10$ " (25 cm). Le altre due cifre rappresentano il diametro dell'orifizio dell'ugello  $17 = 0.017$ " (0,43 mm). Gli ugelli usurati influenzeranno negativamente il modello di spruzzo, riducendo la produzione, le finiture scadenti e lo spreco di materiale. Sostituire immediatamente gli ugelli usurati.

### **PULIZIA.**

Affinché la pistola airless funzioni senza problemi, è importante mantenerla pulita. Risciacquare la pistola airless ogni volta che la si utilizza e conservarla in un luogo asciutto. Non lasciare la pistola airless o le sue parti in acqua o solventi.

### **PULIZIA CON SOLVENTI INFIAMMABILI.**

Sciacquare sempre la pistola airless preferibilmente all'esterno e ad almeno un tubo di distanza dalla pompa a spruzzo. Se raccogli i solventi usati in un contenitore di metallo da 4 litri, mettilo in un contenitore vuoto da 20 litri, quindi risciacqua con i solventi. Non ci dovrebbero essere vapori infiammabili nell'area. Segui tutte le istruzioni per la pulizia. Lo spruzzatore, il tubo e la pistola airless devono essere puliti accuratamente ogni

giorno dopo l'uso, altrimenti i materiali potrebbero accumularsi, compromettendo le prestazioni dell'apparecchio. Spruzzare sempre alla pressione minima con l'ugello e la protezione dell'ugello rimossi quando si utilizza acqua o qualsiasi altro solvente per pulire lo spruzzatore, il tubo o la pistola airless. L'accumulo di elettricità statica può causare incendi o esplosioni se sono presenti vapori infiammabili. Tenere saldamente la pistola airless contro un contenitore di metallo durante il risciacquo.

### **MANUTENZIONE.**

Prima di procedere, seguire tutte le precauzioni di sicurezza descritte nella sezione Precauzioni di sicurezza di questo manuale. Vedere la sezione Elenco delle parti di questo manuale per identificare i componenti.

### **PULIZIA/SOSTITUZIONE FILTRO.**

Scaricare la pressione. Inserire la sicura. Svitare il raccordo di ingresso del fluido (10). Rimuovere il filtro del fluido in linea (11). Pulire il filtro con una spazzola morbida e solvente compatibile. Ispezionare il filtro e, se danneggiato, sostituirlo. Installare il filtro del fluido in linea nella base del tubo di fluido (12). Avvitare il raccordo di ingresso del fluido nella base del tubo.

### **PROTEZIONE AMBIENTALE.**

I materiali e i componenti utilizzati per realizzare questo prodotto possono essere riutilizzati e riciclati. Werku® aderisce ad un Sistema di Gestione Integrato che è responsabile della corretta eliminazione dei rifiuti da questo prodotto. Non smaltire questo prodotto nei rifiuti domestici. Werku® offre ai propri clienti un servizio gratuito per la rimozione di detti rifiuti presso uno qualsiasi dei suoi punti vendita, presso i punti di raccolta previsti dal Sistema di Gestione Integrato o presso i punti puliti della vostra località.

### **GARANZIA E SERVIZIO TECNICO.**

Werku® offre una garanzia che copre la riparazione dei difetti che risultano essere dovuti a difetti di materiali o di fabbricazione. Per questo è essenziale che i difetti si verifichino entro il periodo di validità. Il consumatore ha diritto alla riparazione gratuita dei difetti (comprese le spese di spedizione, la manodopera e i materiali),

mediante riparazione o sostituzione (se necessario con un modello successivo). In ogni caso Werku® non accetterà sostituzioni qualora rappresentino un costo sproporzionato rispetto al costo della riparazione. Questa garanzia non pregiudica i diritti del consumatore stabiliti dalle leggi europee o nazionali. Il periodo di validità di questa garanzia è di 3 anni. Il periodo di validità inizia a decorrere dalla data di acquisto da parte del primo consumatore. Questa data è indicata sulla fattura o sulla ricevuta d'acquisto. Il reclamo in base a questa garanzia deve essere presentato al distributore di Werku® o al Servizio di Assistenza Tecnica di Werku®. A tal fine, è indispensabile presentare questa garanzia debitamente compilata e timbrata dal distributore, insieme alla fattura o alla ricevuta d'acquisto. Per qualsiasi informazione su questa garanzia, l'acquirente e/o il distributore possono contattare il Servizio di Assistenza Tecnica per telefono al +34 981 648 119 o per e-mail a [info@werku.com](mailto:info@werku.com). Sono esclusi da questa garanzia i difetti che sono stati causati da parti usurate dall'uso o da altra usura naturale, i difetti che sono stati causati dall'inosservanza o dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e il funzionamento, o da applicazioni che non sono conformi all'uso previsto di questo prodotto, o da fattori ambientali anormali, o sovraccarico, manutenzione o pulizia inadeguata, difetti causati dall'uso di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali Werku®, se il prodotto è stato totalmente o parzialmente smontato, modificato o riparato da personale esterno al Servizio di Assistenza Tecnica o la presenza di piccole irregolarità irrilevanti per il suo corretto uso e il suo adeguato funzionamento. Le riparazioni e le sostituzioni non estendono o rinnovano il periodo di validità di questa garanzia. Le parti sostituite diventano proprietà della Werku®. Qualora l'acquirente invii il prodotto al Servizio di Assistenza Tecnica, non rispettando le condizioni della presente garanzia, le spese e i rischi di trasporto saranno a carico dell'acquirente. Questa garanzia è valida all'interno dell'Unione Europea. La società responsabile dell'adempimento di questa garanzia è la Werku Tools SA.

### **CONSIGLIO TECNICO.**

Werku® mette a tua disposizione il suo ufficio tecnico per rispondere a qualsiasi domanda che possa sorgere sui suoi prodotti. Nel caso in cui desideri stabilire un contatto con il nostro team, invia un'e-mail all'indirizzo [info@werku.com](mailto:info@werku.com).

**CE CONFORMITEITSVERKLARING.**

Werku® verklaart dat de airless pistool WK501540 in overeenstemming is met de Europese richtlijnen en normen:  
2006/42/CE  
EN12621:2006+A1:2010.



La Coruña, 01/10/2021  
R Yáñez  
Werku Tools SA

**TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN.**

Airless pomp .....	>0.5 HP (375 W)
Werkdruk .....	80-160 bar
Maximale druk .....	230 bar
Spuitmond .....	RAC-5
Ingangsdraad .....	NPS 1/4"
Uitgangsdraad .....	BSP 7/8"
Werk temperatuur .....	5-40° C
Materiaal temperatuur .....	< 43° C
Netto gewicht .....	0.50 kg
Akoestische druk LpA .....	< 89 dB(A)
Respectievelijke onzekerheid KpA .....	3 dB(A)
Akoestische druk LwA .....	< 90.82 dB(A)
Respectievelijke onzekerheid KwA .....	3 dB(A)
Vibratie Ah .....	< 0.715 m/s <sup>2</sup>
Respectievelijke onzekerheid Kh .....	1.5 m/s <sup>2</sup>

**PICTOGRAMMEN.**



Lees instructiehandleiding



Surface chaude



Draag oogbescherming



Draag mond- en neusbescherming

**VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.**

Lees alle beveiligingswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van alle hieronder vermelde waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik. Ongevallen kunnen meestal worden voorkomen door erkenning van een potentiële gevaarlijke situatie

voordat deze plaatsvindt en door het observeren van de juiste veiligheidsprocedures. Deze airless pistool niet gebruiken voor andere toepassingen dan die in deze handleiding zijn gespecificeerd.

**VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN.**

Neem altijd de veiligheidsvoorschriften in acht. Alle lokale en nationale verordeningen inzake ventilatie, brandpreventie en bediening moeten in acht worden genomen. Gevaar: Persoonlijk letsel door injectie. Een straal onder hoge druk afkomstig uit deze airless pistool is krachtig genoeg om de huid en het onderliggende weefsel binnen te dringen, hetgeen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel waarbij zelfs amputatie noodzakelijk kan blijken. Behandel persoonlijk letsel tgv injectie niet als een simpele snee. Injectie kan tot amputatie leiden. Raadpleeg onmiddellijk een arts. Breng uw arts op de hoogte met welk soort coatingmateriaal of reinigingsmiddel het letsel is veroorzaakt. De maximaal toegestane bedrijfsdruk van dit airless pistool bedraagt 230 bar. Nooit dit airless pistool op enig lichaamsdeel richten. Nooit een lichaamsdeel in de vloeistofstraal houden. Niet met een lichaamsdeel een eventuele lekkage in de vloeistofslang proberen af te dichten. Nooit uw hand voor dit airless pistool houden. Handschoenen geven geen bescherming tegen persoonlijk letsel door injectie. Nooit dit airless pistool op een persoon richten. Altijd de trekker van dit airless pistool vergrendelen, de compressor uitschakelen en de druk laten ontsnappen voordat u het apparaat een onderhoudsbeurt geeft, de spuitmond of beschermkap daarvan schoonmaakt, de spuitmond verwisselt of het apparaat onbeheerd achterlaat. Uitschakelen van de compressormotor betekent niet automatisch dat het systeem drukloos wordt. De prime/spray (doorspuiten/spuiten) selectiehandel in de stand prime zetten om de druk te laten ontsnappen. Voor gedetailleerde informatie over de te volgen procedure voor het drukloos maken van het apparaat, zie de compressorhandleiding. Altijd de beschermkap van de spuitmond tijdens het spuiten op zijn plaats laten. De beschermkap van de spuitmond geeft enige bescherming, maar is hoofdzakelijk een waarschuwingmiddel. Altijd de spuitmond verwijderen alvorens het systeem door te spoelen of te reinigen. Er kan lekkage in de slang ontstaan ten gevolge van slijtage, knikken van de slang of verkeerd gebruik. Een lek kan de oorzaak zijn van het feit dat spuitlak in de huid terechtkomt. Controleer de slang voor elk gebruik. Nooit een airless pistool gebruiken waarvan de vergrendeling van de trekker niet werkt en de beschermkap van de trekker niet op de juiste plaats zit. Alle accessoires dienen minimaal geschikt te zijn

voor gebruik op de maximale toegestane bedrijfsdruk van de nevelspuitinstallatie. Dit geldt tevens voor de spuitmonden, verlengstukken en slang. Gevaar: Explosiegevaar tgv gebruik van ongeschikte stoffen. Dit heeft ernstig persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg. Gebruik geen stoffen die bleekmiddel of chloor bevatten. Gebruik geen oplosmiddelen die halogeenkoolwaterstoffen bevatten, zoals bleek, meeldauwbestrijdingsmiddel, methylchloride en trichloroethaan. Deze zijn ongeschikt voor gebruik in combinatie met aluminium. Neem contact op met uw coating-fabrikant inzake de geschiktheid van stoffen op aluminium. Gevaar: Algemeen. Dit kan ernstig persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben. Lees alle instructies en veiligheidsvoor-zorgsmaatregelen voordat u dit airless pistool bedient. Spuit nooit dichtbij een ontstekingsbron zoals open vuur, sigaretten (ook sigaren en pijpen zijn ontstekingsbronnen), vonken, hete elektriciteitskabels en hete oppervlakten. Draag een beademingsuitrusting wanneer u aan het spuiten bent. Degene die het airless pistool bedient, dient een veiligheidsmasker te dragen. Volg de voorschriften van de fabrikant van de stoffen, oplosmiddelen en reinigingsmiddelen wanneer u het apparaat voorbereidt, ermee werkt of dit reinigt, om te voorkomen dat u ziek wordt op uw werk. Veiligheidskleding, -handschoenen en -bril en, in sommige gevallen, ook veiligheids crème zijn noodzakelijk om de huid te beschermen. Volg de waarschuwingen en instructies van de fabrikant van het coatingmateriaal en de oplosmiddelen op. Afzuigapparatuur dient door de gebruiker geïnstalleerd te worden overeenkomstig de ter plekke geldende voorschriften. De te spuiten objecten moeten geaard zijn. Controleer voor elk gebruik alle slangen op inkervingen, lekkage, slijtage of uitstulping van de omhulling. Controleer op schade van of speling in verbindingstukken. Vervang de slang meteen indien zich een van deze situaties voordoet. Repareer een slang nooit. Vervang de slang door een andere geaarde hogedrukslang. Bediening van de trekker veroorzaakt een terugslag van de hand die het airless pistool vasthoudt. De terugslag van het airless pistool is bijzonder krachtig wanneer de spuitmond is verwijderd en de compressor op een hoge spuitdruk is ingesteld. Zet de drukregelaar op de laagst mogelijke stand alvorens de spuitmond te verwijderen en de apparatuur te reinigen. Gebruik alleen onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd. De gebruiker neemt alle risico's en de aansprakelijkheid op zich wanneer hij onderdelen gebruikt die niet voldoen aan de minimale specificaties en veiligheidsrichtlijnen zoals opgesteld door de fabrikant van het airless pistool. Alle afvoer van statische elektriciteit van het airless pistool dient, zoals

voorgeschreven, via de geleidende hogedrukslang naar de geaarde hogedrukcompressor te worden afgeleid. De max oppervlaktetemperatuur komt overeen met de toegestane materiaal-temperatuur. Deze en de toegestane omgevingstemperatuur zijn in het hoofdstuk technische gegevens te vinden. Oefen geen overmatige kracht uit op de apparatuur en werk niet met gereedschap aan de installatie in ruimtes waar explosiegevaar bestaat, om vonkvorming te voorkomen.

**RESTRISICO'S.**

Restrisico's zijn risico's, die niet uitgesloten kunnen worden, zelfs wanneer de apparatuur gebruikt wordt voor het beoogde doel. In dergelijke gevallen zullen de toepasselijke gebieden van de actuele restrisico's gesignaleerd worden door waarschuwings- en / of verbodssignalen.

Risico	Bron / Oorzaak	Gevolg	Preventieve maatregelen	Kan zich voordoet tijdens:
Injectie-letsel	Stroom van de verstoven vloeistof onder hoge druk	Ernstig letsel of amputatie	Richt NOOIT het pistool op een deel van het lichaam	Installatie, Bediening
Explosie of brand	Statische elektriciteit of vonken	Ernstig letsel	Gebruik een goed geventileerde ruimte. Aard het airless pistool	Bediening
Gevaarlijke dampen	Gevaarlijke dampen van het spuitmateriaal	Ernstig letsel	Gebruik een goed geventileerde ruimte. Gebruik een masker	Bediening

**VEILIGHEID OP DE WERKOMGEVING.**

Hou de werkomgeving schoon en goed verlicht. Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan ongevallen veroorzaken. Gebruik geen airless gereedschap in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen. Hou kinderen en nieuwsgierigen uit de buurt tijdens het gebruiken van een airless gereedschap. Afleidingen kunnen controleverlies veroorzaken.

**PERSOONLIJKE VEILIGHEID.**

Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een airless gereedschap. Gebruik geen airless gereedschap wanneer u moe of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van airless gereedschap kan ernstige persoonlijke schade veroorzaken.

**GEBRUIK PBM'S.**

Gebruik een beschermingsbril volgens EN166. Gebruik een beschermingsmasker volgens EN149. Indien vereist door de aard van het werk, gebruik andere precieze PBM's.

**NIET OP DE TENEN WERKEN.**

Houw de voeten goed op de grond en blijf in ieder moment in evenwicht. Dit vergemogelijkt een betere controle van het airless gereedschap in onverwachte situaties.

**DRAAG GESCHIKTE KLEDING.**

Draag geen losse kleding of sieraden. Houw uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden opgenomen. Als er apparaten zijn voor de verbinding van extractiemiddelen en stofverzamelaars, zorg erdan voor dat ze zijn aangesloten en juist worden gebruikt. Het gebruik van deze apparaten kan gevaren die met stof te maken hebben verminderen.

**HET OPSLAAN VAN AIRLESS GEREEDSCHAP.**

Airless gereedschap dat niet in gebruik is moet worden opgelagen buiten het bereik van kinderen en mag niet worden gebruikt door personen zonder ervaring met airless gereedschap of door mensen die deze instructies niet kennen. Airless gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

**ONDERHOUD.**

Controleer of bewegende delen niet los zitten of vastgelopen zijn, of er geen gebroken onderdelen of andere omstandigheden zijn die de werking van airless gereedschappen kunnen beïnvloeden. Airless gereedschap moet worden gerepareerd voor gebruik en wanneer deze beschadigd zijn. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden airless gereedschap. Gebruik airless gereedschap en accessoires volgens deze instructies en op de wijze die voor het specifieke type airless gereedschap geldt, rekening houdend met de werkomstandigheden en het te ontwikkelen werk. Het gebruik van airless gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden. Laat uw airless gereedschap controleren en repareren door een officiële Werku® reparatieservice en gebruik alleen originele vervangingsonderdelen. Dit zal de veiligheid van het airless gereedschap in stand houden.

**CONTROLEER DE GOEDE STAAT VAN DE VERFPISTOOL.**

Zorg ervoor dat alle schroeven in de airless pistool perfect zijn vastgedraaid. Zorg ervoor dat de eventuele geïnstalleerde accessoires perfect aangebracht zijn en op zijn plaats zitten.

**VOORDAT U BEGINT.**

Voordat u de airless pistool gebruikt, zorg ervoor dat u stevig staat. Controleer of er niemand onder de airless pistool influentiezone staat indien u in de hoogte werkt.

**TIJDENS HET WERKEN.**

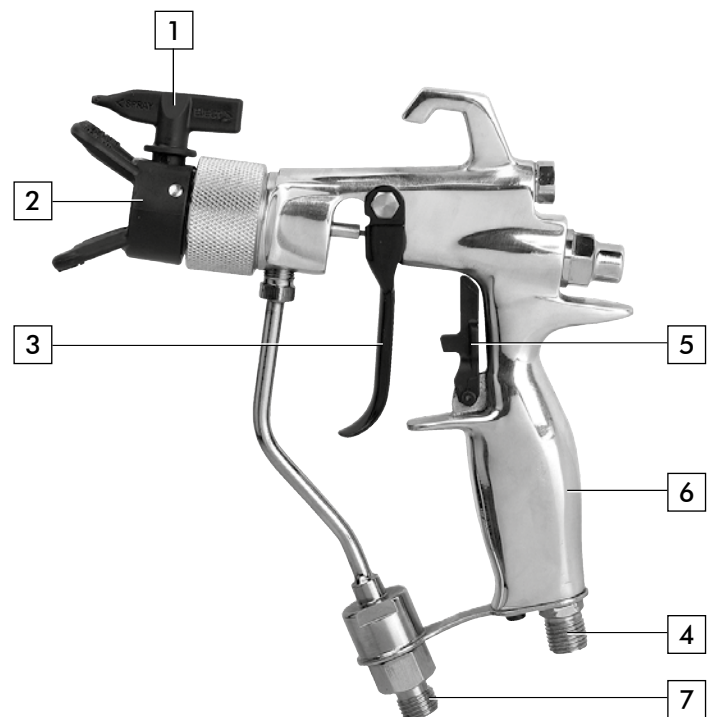
De airless pistool niet laten werken zonder deze stevig vast te houden. Laat deze allen werken als u zeker bent dat u volledige controle over de airless pistool heeft. Richt de airless pistool nooit op iemand terwijl deze in gebruik is. Bij gebruik van de airless pistool kunnen trillingen optreden. Schroeven kunnen geleidelijk loskomen en mogelijk storingen of ongevallen veroorzaken.

**HET WERK EINDE.**

Na gebruik, niet de geïnstalleerde accessoires in de airless pistool aanraken. deze kunnen heet zijn en brandwonden veroorzaken. Sommige materialen waarmee gewerkt is kunnen chemicaliën of giftige componenten bevatten. Vermijd het inademen van deze stoffen of met deze in contact komen met de huid. Gebruik PBM's ter voorkoming en bestrijding van incidenten van deze aard.

**BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT.**

De airless pistool is ontworpen om vloeibare coatingstoffen onder hoge druk te vernevelen. Raadpleeg dit plan om voor gebruik vertrouwd te raken met de airless pistool.



1. Spuitmond.
2. Spuitmond beschermkap.
3. Trekker.
4. Luchtinlaat.
5. Trekker vergrendeling.
6. Hendel.
7. Materiaal inlaatzijde.

### GEbruIKSAANWIJZING.

Voordat de airless pistool gebruikt, is het raadzaam om de instructies te lezen. Ook moeten ongeval- en preventieregels, werkcentra voorschriften, richtlijnen, huidige wetten en beperkingen in rekening worden gehouden. De verfspuitpistool mag alleen worden gebruikt door personen die adequaat getraind zijn in de behandeling ervan, en alleen voor de doeleinden waarvoor deze is ontworpen.

### PRODUCT COMPATIBILITEIT.

Compatibel met vernissen, lakken, lakverven, primers, polyurethaanverven, acrylverven, kunststofverven, acrylrubberverven, latexverven, tempera's, dakcoatings, anticorrosieve verven en dikke lagen.

### TREKKER VERGRENDING.

De trekker van het airless pistool altijd vergrendelen wanneer u het pistool niet gebruikt (1). Om de trekker te vergrendelen dient u de vergrendeling te draaien totdat deze niet verder kan (2). Om de trekker te ontgrendelen dient u de vergrendeling naar achteren te draaien (3).

### INSTELLING.

Altijd eerst het spuitsysteem drukloos maken voordat u het airless pistool, de spuitmond of de beschermkap van de spuitmond in elkaar zet, vervangt of reinigt. Volg de procedure voor het drukloos maken van de installatie zoals vermeld in de handleiding bij de spuitinstallatie. Altijd de beschermkap van de spuitmond gebruiken voor extra bescherming tegen injectie. Wees erop bedacht dat de beschermkap op zichzelf niet voldoende bescherming tegen injectie biedt. Nooit de beschermkap van de spuitmond afsnijden. De trekker van het airless pistool altijd vergrendelen wanneer u het pistool niet gebruikt. Voordat u het toestel een onderhoudsbeurt geeft altijd eerst de handleiding raadplegen en alle waarschuwingen opvolgen.

### AIRLESS PISTOOL AANSLUITING.

Verbind luchtinlaatfitting en de materiaalinlaatfitting aan op het pistool (4). Bij air-assisted spuiten moet u eerst de luchttoevoerslang aansluiten op de luchtinlaatfitting (5). OPMERKING: De eerste keer dat u het pistool opstelt voor spuiten, moet u de luchtslang op de gewenste lengte knippen. Sluit de materiaalslang aan op de materiaalinlaatfitting van het pistool (6). Bevestig het andere uiteinde van de lucht- en materiaalslang op het spuitapparaat. Draai alle aansluitingen stevig aan met behulp van twee sleutels (zie de instructies voor het opstellen van het spuitapparaat in bedieningshandleiding van het spuitapparaat).

### TIP EN TIPHOUDER INSTALLATIE.

Als het apparaat recentelijk is gebruikt, ontlast dan eerst de druk. Breng de behuizing voor de zitting aan in de tipbeschermer (7). Breng de tip in (8). Breng de dichting aan over de zitting en steek hem in de zittingbehuizing (9). Monteer de tipbeschermer op het uiteinde van het pistool. Handvast aandraaien. OPMERKING: Als u ziet dat er vloeistof voor uit het pistool lekt, vervang dan de zitting en/of draai de beschermermoer weer vast.

### BEDIENING.

Ontgrendel de trekker. Zorg ervoor dat de pijlvormige tip naar voren is gericht (spuiten). Houd het pistool loodrecht en op ongeveer 12-inch (300 mm) van het oppervlak. Beweeg het pistool eerst en druk dan de trekker in om een testpatroon te spuiten. Houd het pistool altijd onder een rechte hoek ten opzichte van het oppervlak. Geen boog maken met het pistool. Dit veroorzaakt een ongelijke materiaallaag. Om een gelijkmatige afwerklaag te verkrijgen moet u rustige, gelijkmatige bewegingen maken t.o.v. het te spuiten object met een overlapping van 50%.

### ONVERSTOPPEN.

Ontlast de druk. Vergrendel de trekker. Draai de tip 180°. Haal de trekker van de veiligheidspal. Druk de trekker in en spuit met het pistool in een bak of op de grond om de verstopping te verwijderen. Vergrendel de trekker. Draai de tip 180° terug naar de spuitstand.

### AIR-ASSISTED SPUITEN.

Zet de functiekeuzeschakelaar op AIRLESS spuiten. Open de luchtdrukregelaar van het pistool helemaal. Pomp de pomp voor en volg daarbij de voerpompinstructies in bedieningshandleiding van

het spuitapparaat. Draai de materiaaldrukregeling van het spuitapparaat op de hoogste stand. Ontgrendel de trekker. Druk de trekker van het pistool in en draai tegelijkertijd de materiaaldruk omlaag tot u merkt dat zich uitlopers vormen in het spuitpatroon. Laat de trekker van het pistool los. Zet de schakelaar van het pistool op AA (air assisted) spuiten. Druk de trekker van het pistool in. Verhoog tijdens het spuiten de luchtdruk via de regulator tot de uitlopers weer verdwijnen. Gebruik de luchtregelknop van het pistool voor de fijnafstelling van het spuitpatroon.

### **AIRLESS SPUITEN.**

Zet de functiekeuzeschakelaar op AIRLESS spuiten. Pomp de pomp voor en volg daarbij de voorpompinstructies in bedieningshandleiding van het spuitapparaat. Start met de druk op de laagste stand. Start met de druk op de laagste stand. Spuit een testpatroon. Verhoog de druk van het apparaat geleidelijk tot u een constant spuitpatroon hebt zonder zware randen. Gebruik een kleiner tipformaat als de drukafstelling alleen niet voldoende is om zware randen weg te nemen. Opmerking: Als u een onregelmatig spuitpatroon krijgt, reinig dan de luchtgaten met oplosmiddel en een zachte borstel of een tandenstoker. Geen metalen gereedschap gebruiken om de luchtkapgaten te reinigen omdat hierdoor krassen kunnen ontstaan. Krassen kunnen het spuitpatroon aantasten.

### **SPUITMOND GROOTTE.**

Gebruik, om de grootte van de te gebruiken spuitmond vast te stellen, de volgende formule. In dit voorbeeld zal een 517 spuitmond gebruikt worden. Het eerste cijfer met twee vermenigvuldigd, geeft de grootte van het spuitpatroon weer wanneer op een afstand van 12" (30 cm) van het werkoppervlak gespoten wordt:  $5 \times 2 = 10$ " (25 cm). De volgende twee cijfers geven de doorsnee van de uitstroomopening van de spuitmond weer:  $17 = 0.017$ " (0.43 mm). Versleten spuitmonden beïnvloeden het spuitpatroon nadelig en hebben een verminderde productie, slechte afwerking en verspilling van materiaal tot gevolg. Vervang versleten spuitmonden onmiddellijk.

### **REINIGING.**

Een schoon airless pistool verzekert een probleemloos gebruik. Spoel het airless pistool na elk gebruik uit en bewaar het op een droge plaats. Laat het airless pistool of enig onderdeel daarvan nooit in water of oplosmiddelen liggen.

### **REINIGING MET ONTVLAMBARE OPLOSMIDDELEN.**

Het airless pistool bij voorkeur altijd buiten uitspoelen terwijl u tenminste een slanglengte van de compressor verwijderd bent. Indien u de uitgespoelde oplosmiddelen opvangt in een metalen 4 liter container, dient u deze container in een lege 20 liter container te plaatsen voordat u de oplosmiddelen uitspoelt. De ruimte moet vrij van ontvlambare dampen zijn. Volg alle overige reinigingsinstructies. De spuitinstallatie, slang en het airless pistool moeten elke dag na gebruik grondig schoongemaakt worden. Indien u dit niet doet, kunnen bepaalde stoffen zich ophopen en de prestatie van het toestel ernstig belemmeren. Indien u spiritus of enig ander oplosmiddel gebruikt om de spuitinstallatie, slang en het airless pistool schoon te maken, moet u altijd de spuitmond en de beschermkap van de spuitmond verwijderen en spuiten meteen minimale druk. Indien er ontvlambare dampen aanwezig zijn, kan opgebouwde statische elektriciteit resulteren in brand of een explosie. Houd het airless pistool tijdens het uitspuiten stevig tegen een metalen container aangedrukt.

### **ONDERHOUD.**

Voordat u verder gaat, volg alle veiligheidsinstructies op zoals vermeld in de sectie veiligheidsinstructies van deze handleiding. Voor identificatie van de onderdelen, zie de sectie lijst van onderdelen in deze handleiding.

### **FILTER REINIGEN/VERVANGEN.**

Ontlast de druk. Vergrendel de trekkerpal. Schroef de materiaal inlaatfitting los (10). Reinigen van het filterelement in de leiding (11). Reinig het filter met een zachte borstel en een geschikt oplosmiddel. Kijk het filter na en vervang het als het beschadigd is. Breng het interne materiaalfilter aan in de onderzijde van de materiaalbus (12). Schroef de materiaal inlaatfitting in de onderzijde van de bus.

### **MILIEU BESCHERMING.**

De materialen en componenten die zijn gebruikt om dit product te vervaardigen kunnen worden hergebruikt en gerecycleerd. Werku® is gehecht aan een geïntegreerd managementsysteem dat verantwoordelijk is voor de correcte verwijdering van de residuen van dit product. Gooi dit product niet weg met de gewone vuilnis. Werku® biedt

haar klanten een gratis collectiedienst voor deze resten op elke verkooppunt, op het verzamelpunt van het managementsysteem en op het schone inzamelpunt van uw woonplaats.

### **GARANTIE EN TECHNISCHE SERVICE.**

Werku® biedt een garantie aan die de reparatie van alle geconstateerde gebreken die te wijten aan fouten in het materiaal of de fabricage dekt. Om deze dekking effectief te zijn is het noodzakelijk dat de gebreken verschijnen binnen de geldigheidsduur. De consument heeft recht op gratis reparatie van alle defecten (verzendkosten, arbeidskosten en materialen inbegrepen) hetzij via de reparatie of door vervanging (eventueel met een nieuwer model). In ieder geval accepteert Werku® geen vervangingen als deze kosten onevenredig in vergelijking met de reparatiekosten. Deze garantie doet geen afbreuk aan de consumentenrechten die zijn vastgelegd in Europese of nationale wetgeving. Deze garantie is geldig gedurende 3 jaar. The geldigheidsduur begint op de datum van aankoop van de eerste consument. Deze datum wordt getoond op de factuur of aankoopbon. Alle claims die voortvloeien uit deze garantie moeten aan de Werku distributeur of aan de Werku® Technische Dienst worden voorgelegd. Hiervoor moet u deze garantie correct ingevuld en gestempeld by de distributeur presenteren, samen met de factuur of kassabon. Voor welke informatie ook over deze garantie, kunt U contact opnemen met de Technische Dienst op het telefoonnummer +34 981 648 119, of per e-mail op [info@werku.com](mailto:info@werku.com). Deze garantie geldt niet voor defecten veroorzaakt door onderdelen die versleten zijn door gebruik en andere vormen van natuurlijke slijtage, defecten veroorzaakt door het niet opvolgen van de instructies voor het gebruik, bij toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is, voor afwijkende omgevingsfactoren, overbelasting of onzorgvuldig onderhoud of reiniging, voor gebreken veroorzaakt door het gebruik van onderdelen, accessoires of vervangingen die niet origineel Werku® onderdelen zijn, indien dit product geheel of gedeeltelijk gedemonteerd, aangepast of gerepareerd is door iemand verschillend van de Technische Dienst, bij minimale en irrelevante onregelmatigheden die het normale gebruik niet beïnvloeden. Reparaties en vervangingen verlengen of vernieuwen de geldigheidsduur van deze garantie

niet. De vervangen onderdelen worden eigendom van Werku®. Indien de koper dit product naar de Technische Dienst stuurt en deze niet voldoet aan de voorwaarden van deze garantie, zijn alle onkosten en transport risico's voor de koper. Deze garantie is alleen geldig op het grondgebied van de Europese Unie. Het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de naleving van deze garantie is Werku Tools SA.

### **TECHNISCH ADVIES.**

De technische afdeling van Werku® staat tot uw beschikking om eventuele vragen op te lossen die u mocht hebben met betrekking tot zijn producten. Als u contact wilt opnemen met ons team, stuur dan een e-mail naar [info@werku.com](mailto:info@werku.com).

**DECLARAÇÃO CONFORMIDADE CE.**

Werku® declara que a pistola airless WK501540 corresponde às Directivas e Normativas Europeias: 2006/42/CE  
EN12621:2006+A1:2010.



La Coruña, 01/10/2021  
R Yáñez  
Werku Tools SA

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.**

Bomba airless .....	>0.5 HP (375 W)
Pressão trabalho .....	80-160 bar
Pressão máxima .....	230 bar
Boquilha .....	RAC-5
Rosca entrada .....	NPS 1/4"
Rosca saída .....	BSP 7/8"
Temperatura trabalho .....	5-40° C
Temperatura material .....	< 43° C
Peso líquido .....	0.50 kg
Pressão acústica LpA .....	< 89 dB(A)
Possível variação KpA .....	3 dB(A)
Pressão acústica LwA .....	< 90.82 dB(A)
Possível variação KWA .....	3 dB(A)
Vibração Ah .....	< 0.715 m/s <sup>2</sup>
Possível variação Kh .....	1.5 m/s <sup>2</sup>

**PICTOGRAMAS.**



Ler manual de instruções



Superfície quente



Usar protecção ocular



Usar proteção para nariz e boca

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.**

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Não seguir todas as advertências e as instruções listadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimento grave. Manter todos os avisos e as instruções para referência futura. Os acidentes poderam evitar-se em muitos casos dando-se conta de uma situação perigosa

antes de que se produza, e observando fielmente os procedimentos de segurança apropriados. Não utilize nunca esta pistola airless para aplicações que não sejam as especificadas neste manual.

**CONSELHOS DE SEGURANÇA.**

A segurança deve estar sempre em primeiro lugar. Todos os regulamentos locais e nacionais relativos a ventilação, protecção contra incêndios e de segurança do trabalho devem ser rigorosamente observados. Perigo: Ferimento devido a líquidos sob pressão. O jacto de líquido a alta pressão libertado por este aparelho pode penetrar na pele e no tecido conjuntivo, provocando lesões graves, que podem, até, conduzir à amputação. Consulte um médico imediatamente. Não tratar uma lesão feita através de uma injeção de líquido em alta pressão da mesma forma que trata um corte normal. A absorção de líquidos sob pressão pelo tecido conjuntivo podem conduzir à amputação. O médico deve ser informado sobre o tipo de revestimento ou de produto de limpeza que provocou o ferimento. A pressão máxima em funcionamento da pistola airless é de 230 bar. Nunca apontar a pistola airless para partes do corpo. Nunca coloque partes do corpo à frente do jacto de líquido de alta pressão. Nunca tape um furo no tubo de pressão usando o corpo. Nunca coloque a mão em frente à agulheta da pistola airless. As luvas não são protecção suficiente para ferimentos causados por injeção de líquidos sob pressão. Nunca aponte a pistola airless a pessoas. Bloqueie sempre o gatilho da pistola airless, desligue a bomba e liberte a pressão antes de efectuar trabalhos de limpeza e de manutenção na agulheta ou na protecção da agulheta, em caso de substituição da mesma ou se deixar o aparelho sem vigilância. Mesmo depois de desligar o motor, o aparelho mantém-se sob pressão. A válvula prime/spray (enchimento prévio/pulverização) deve estar na posição prime (enchimento prévio) para libertar a pressão. A pressão de resposta para a válvula está indicada no manual de instruções da bomba. Utilize sempre a protecção da agulheta durante o trabalho de pulverização. Embora a protecção da agulheta seja, de facto, uma forma de protecção, é, no entanto e em primeiro lugar, concebida como um dispositivo de aviso. Retire sempre a agulheta de pulverização antes de proceder à limpeza ou lavagem da pistola airless. Pode tornar-se impossível fechar o tubo devido a uma má vedação decorrente de utilização incorrecta, dobras ou desgaste. Verificar com atenção o tubo antes da utilização. Nunca utilize uma pistola airless sem a segurança do gatilho e sem a mola do gatilho estar em bom estado de

funcionamento. Todos os acessórios devem dispor de autorização de funcionamento, no mínimo, à pressão máxima de funcionamento do aparelho de pulverização sem ar. Isto diz respeito a agulhetas de pulverização, a extensões e ao tubo. Perigo: O perigo de explosão devido a materiais incompatíveis pode provocar danos graves em pessoas e objectos. Não processe materiais que contenham cloro ou hipoclorito. Não utilize hidrocarbonetos halogenados como solvente, tal como, por exemplo, uma solução de hipoclorito, um agente anti-bolor, cloreto de metileno ou tricloroetano. Este solvente corrói o alumínio. Poderá obter informações adicionais sobre a compatibilidade entre o material de revestimento e o alumínio junto do fabricante. Perigo: Generalidades. Pode provocar danos pessoais e materiais graves. Reveja atentamente todas as instruções e conselhos de segurança antes de colocar a pistola airless em funcionamento. Nunca pulverize na proximidade de uma fonte de ignição, ou seja, perto de chamas abertas, cigarros (os charutos e cachimbos constituem igualmente fontes de ignição), faíscas, fios incandescentes, superfícies quentes, etc. Use protecção respiratória durante os trabalhos de pulverização. O operador deve utilizar uma máscara de protecção. Para evitar doenças relacionadas com o trabalho observe as instruções do fabricante relativas a tintas, solventes e agentes de limpeza quando estiver a preparar, utilizar ou limpar o aparelho. Utilize luvas de trabalho, vestuário de protecção, protecção dos olhos e, em determinados casos, ainda um creme específico de protecção da pele. Observe as advertências e instruções do fabricante relativas às tintas, revestimentos e solventes. Os dispositivos de sucção devem ser aplicados pelo utilizador de acordo com as prescrições locais em vigor. Os elementos de revestimento devem dispor de uma ligação terra. Antes de cada utilização, controle sempre todos os tubos, procurando cortes, fugas e pontos desgastados, assim como deformações na superfície do tubo. Controlar a integridade e a fixação correcta dos acoplamentos. Substitua imediatamente o tubo caso verifique qualquer um dos problemas mencionados. Nunca repare um tubo. Neste caso, substitua o tubo por um tubo de alta pressão com ligação terra. Durante o accionamento do gatilho, a pistola airless é puxada para o lado. Este impulso de força da pistola airless é especialmente forte quando a agulheta é retirada e quando se coloca alta pressão na bomba de alta pressão. Durante a limpeza, coloque a válvula de regulação da pressão no valor de pressão mais baixo, rodando a agulheta. Utilize apenas peças autorizadas pelo fabricante. O utilizador é responsável pelos riscos decorrentes da utilização de peças que não cumpram os requisitos

mínimos, assim como da utilização de dispositivos de segurança que não sejam originais do fabricante da pistola airless. Uma possível carga electrostática da pistola airless é, segundo as normas, desviada através do tubo de alta pressão para uma bomba de alta pressão com ligação terra. A temperatura máx da superfície corresponde à temperatura autorizada do material. Esta e a temperatura ambiente autorizadas podem ser consultadas no capítulo dados técnicos. Para impedir a produção de faíscas na máquina, evite choques da carga e não coloque qualquer ferramenta em cima da pistola airless quando utilizado em áreas de perigo de explosão.

**RISCOS RESIDUAIS.**

Riscos residuais são riscos que não podem ser excluídos mesmo numa utilização correcta. Da mesma forma, as placas de aviso e de proibição nos respetivos pontos de risco advertem para riscos residuais existentes.

Perigo	Fonte/Causa	Efeito	Medidas preventivas	Pode ocorrer durante:
Perigo de injeção	Fluxo de líquido sob alta pressão	Ferimento grave ou amputação	NUNCA apontar a pistola airless para partes do corpo	Montagem, funcionamento
Explosão ou incêndio	Electricidade estática ou faíscas	Ferimento grave	Utilizar apenas em áreas bem ventiladas Fazer a ligação terra da pistola Airless	Em funcionamento
Vapores perigosos	Vapores perigosos de materiais de pulverização	Ferimento grave	Utilizar apenas em áreas bem ventiladas. Usar uma máscara	Em funcionamento

**SEGURANÇA DO ÁREA DE TRABALHO.**

Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desorganizadas e escuras provocam acidentes. Não opere ferramentas airless em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. Manter longe do alcance das crianças e curiosos enquanto estiver operando uma ferramenta airless. As distrações podem fazer você perder o controle.

**SEGURANÇA PESSOAL.**

Esteja alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta airless. Não use a ferramenta quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode causar ferimentos graves.

**USE EPIS.**

Use óculos protetores según EN166. Use máscaras protetores según EN149. Se o tipo de trabalho a realizar assim o exigir, utilize outros EPIs específicos.

**NÃO TRABALHE DE PUNTILHAS.**

Mantenha seus pés no chão e equilíbrio em todos os momentos. Isso permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.

**USAR ROUPA APROPRIADA.**

Não use roupas folgadas ou jóias. Manter o cabelo, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas folgadas, jóias ou cabelos longos podem ser agarradas por partes. Se houver dispositivos para conexão através de extracção e colecta de pó, verifique se eles estão conectados e usados correctamente. O uso destes dispositivos podem reduzir os riscos relacionados à poeira.

**GUARDE AS FERRAMENTAS AIRLESS.**

Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permitir o manuseamento de ferramentas airless para as pessoas não familiarizadas com as ferramentas ou com estas instruções. As ferramentas airless são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

**MANUTENÇÃO.**

Verifique as partes móveis de desalinhamento, não há peças quebradas ou outras condições que podem afectar o funcionamento das ferramentas airless. As ferramentas airless são reparadas antes da utilização, quando estão danificadas. Muitos acidentes são causados por ferramentas airless sem manutenção. Use ferramentas airless, acessórios e pontas de ferramentas, etc de acordo com estas instruções e na forma prevista para o tipo particular da ferramenta, levando em conta as condições de trabalho e o trabalho a desenvolver. O uso da ferramenta airless para outras aplicações que não foram previstas, pode resultar em uma situação perigosa. Verifique a sua ferramenta reparada por um serviço oficial de reparação Werku® usando peças de substituição idênticas. Isso irá garantir a segurança da ferramenta seja mantida.

**VIGIE O BOM ESTADO DA PISTOLA AIRLESS.**

Verifique se os parafusos da pistola airless estão todos perfeitamente apertados. Certifique-se que os possíveis acessórios instalados están perfeitamente assentes na posição correcta.

**ANTES DE COMEÇAR A TRABALHAR.**

Certifique-se que se encontra firmemente apoiado. Certifique-se que não há ninguém debaixo da zona de influência da pistola airless quando levar a cabo trabalhos em zonas elevadas.

**DURANTE O FUNCIONAMENTO.**

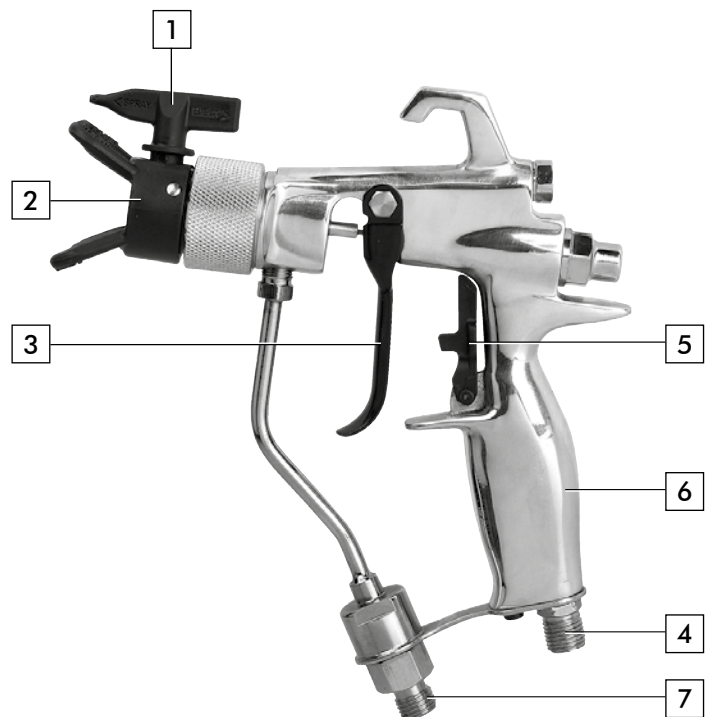
Não deixe a pistola airless a funcionar sem tela bem fixa. Coloque-o em funcionamento quando tiver a certeza que está perfeitamente controlado. Não aponte a pistola airless a ninguém durante o funcionamento. A pistola airless produzirá vibrações durante o funcionamento. Os parafusos podem afrouxar progressivamente podendo causar avarias ou acidentes.

**AO TERMINAR DE TRABALHAR.**

Não toque nos acessórios instalados na pistola airless após a sua utilização. Pode estar muito quente e provocar queimaduras. Alguns materiais sobre os quais trabalhará podem conter químicos ou componentes que podem ser tóxicos. Tenha cuidado para prevenir a inalação destas substâncias ou o contacto com a pele. Utilize os EPIs desenhados para o prevenir e proteger destas incidencias.

**DESCRIÇÃO DO PRODUTO.**

A pistola airless foi desenhada para realizar trabalhos de pulverização de alta pressão de materiais de revestimento líquidos. Observe este esquema para se familiarizar com a pistola airless antes de a utilizar.



- 1. Agulheta.
- 2. Protecção agulheta.
- 3. Gatilho.
- 4. Alimentação ar.
- 5. Seguro gatilho.
- 6. Punho.
- 7. Alimentação material.

## **INSTRUÇÕES DE USO.**

Antes de pôr a funcionar a pistola airless, é aconselhável ler as instruções. Do mesmo modo, é preciso ter também em conta as normas para a prevenção de acidentes, os regulamentos e directrizes para os centros de trabalho, bem como as leis e restrições vigentes. A pistola airless deve ser utilizada unicamente por pessoas preparadas adequadamente para trabalhar com el e exclusivamente para os fins previstos.

## **COMPATIBILIDADE PRODUTO.**

Compatível com vernizes, lacas, esmaltes, primers, tintas de poliuretano, tintas acrílicas, tintas plásticas, tintas de borracha acrílica, tintas o látex, têmperas, coberturas de telhado, tintas anticorrosivas e películas espesas.

## **SEGURO GATILHO.**

Coloque sempre o seguro do gatilho da pistola airless quando a pistola não estiver a ser utilizada (1). Para bloquear o gatilho, rode o seguro do gatilho até ao batente (2). Para desbloquear o gatilho, rode o seguro do gatilho para trás (3).

## **CONFIGURAÇÃO.**

Nunca desmonte, substitua ou lave a pistola airless, a agulheta ou a protecção da agulheta quando a pressão no sistema de pulverização ainda não tiver sido totalmente libertada. Liberte a pressão de acordo com as indicações constantes no manual de instruções do aparelho de pulverização. Para protecção adicional contra uma injeção, utilize sempre a protecção da agulheta. No entanto, a protecção da agulheta não protege, por si só, de uma injeção. Nunca desmonte a protecção da agulheta. Quando a pistola de pulverização não estiver a ser utilizada, bloqueie sempre o gatilho. Antes de realizar trabalhos de manutenção, reveja o manual de instruções e observe todas as advertências.

## **LIGAÇÃO PISTOLA AIRLESS.**

Ligue o conector de entrada de ar e o conector de entrada de produto à pistola (4). Para aplicação pneumática, comece por ligar o tubo flexível de alimentação de ar ao conector de entrada de ar do equipamento (5). NOTA: da primeira vez que preparar a pistola para aplicação, terá de cortar o tubo flexível pneumático do comprimento que pretender. Ligue o tubo flexível de alimentação de produto ao conector de entrada de produto da

pistola (6). Ligue a outra extremidade dos tubos flexíveis de alimentação de ar e de produto ao pulverizador. Utilize duas chaves inglesas, aperte bem todas as ligações (consulte as instruções de instalação do pulverizador no manual).

## **INSTALAÇÃO BICO E PORTABICO.**

Se o equipamento tiver sido utilizado recentemente, efectue a descompressão. Instale o compartimento do encaixe no protector (7). Introduza o bico (8). Insira o vedante sobre o encaixe e insira-o no compartimento do encaixe (9). Instale o protector sobre a extremidade da pistola. Aperte manualmente. NOTA: Se notar uma fuga de produto na parte dianteira da pistola, substitua o encaixe e/ou volte a apertar a porca do protector.

## **FUNCIONAMENTO.**

Desbloqueie o gatilho. Certifique-se de que bico em forma de seta está virado para a frente (pintura). Agarre a pistola na perpendicular e a cerca de 300 mm (12 polegadas) da superfície. Movimento primeiro a pistola, accionando depois o gatilho para pintar um padrão de teste. Agarre sempre a pistola em ângulo recto face à superfície. Não faça um arco com a pistola; isso provocará uma camada irregular de produto. Para obter um acabamento regular, utilize movimentos suaves e regulares sobre o objecto a pintar com 50% de sobreposição.

## **DESOBSTRUÇÃO.**

Efectue a descompressão. Bloqueie o gatilho. Rode o bico 180°. Desbloqueie o gatilho. Accione a pistola para o balde ou para o chão e remova a obstrução. Bloqueie o gatilho. Rode o bico 180° de volta para a posição de pintura.

## **PULVERIZAÇÃO ASSISTIDA POR AR.**

Regule o interruptor de selecção de função do equipamento para pintura a alta pressão (AIRLESS). Abra totalmente o regulador da pressão de ar da pistola. Ferre a bomba seguindo as instruções de ferragem facultadas no manual do equipamento. Coloque o regulador da pressão do produto do equipamento no nível mais elevado. Desbloqueie o gatilho. Com a pistola accionada, diminua a pressão do produto do equipamento até notar que se formam partículas grossas no leque de pintura. Deixe de accionar a pistola. Coloque o interruptor articulado do equipamento na posição de pintura AA (pneumática). Accione a pistola. Durante a aplicação, aumente o regulador

da pressão do ar da pistola até desaparecerem as partículas grossas. Use o regulador de ar da pistola para aprimorar o leque de pintura.

### **PULVERIZAÇÃO AIRLESS.**

Regule o interruptor de seleção de função do equipamento para pintura a alta pressão (AIRLESS). Ferre a bomba seguindo as instruções de ferragem facultadas no manual do equipamento. Inicie com a pressão do equipamento na definição mais reduzida. Pulverize um leque de teste. Aumente gradualmente a pressão do equipamento até obter um leque de pintura consistente sem extremidades acentuadas. Use um bico de tamanho inferior se a regulação por si só não eliminar as extremidades acentuadas.

### **DIMENSÃO AGULHETA.**

Para a determinação da dimensão da agulheta utilizar a seguinte fórmula: Neste exemplo, a dimensão da agulheta utilizada é 517. O primeiro número multiplicado por 2 corresponde à dimensão do padrão de pulverização a uma distância de 12" (30 cm) da superfície de trabalho:  $5 \times 2 = 10$ " (25 cm) padrão de pulverização. Os outros dois números mostram o diâmetro e a abertura da agulheta:  $17 = 0.017$ " (0.43 mm) abertura da agulheta. Agulhetas de pulverização desgastadas têm um padrão de pulverização mais fraco e fazem com que a qualidade da superfície fique pior, a produtividade seja mais baixa e sejam desperdiçados a tinta ou o revestimento. Substituir imediatamente as agulhetas desgastadas.

### **LIMPEZA.**

É indispensável manter a pistola airless limpa para um desempenho perfeito da mesma. Limpe a pistola airless depois de cada utilização e guarde-a num local seco. Nunca deixe a pistola airless ou peças da mesma mergulhadas em água ou outros agentes de limpeza.

### **LIMPEZA COM SOLVENTES INFLAMÁVEIS.**

Limpe a pistola airless sempre ao ar livre e com um comprimento de tubo que permita o afastamento da bomba de pulverização. Se o solvente utilizado na lavagem tiver sido guardado num recipiente de metal de cerca de 4 litros, coloque primeiro o solvente num recipiente de cerca de 20 litros e só então continuar a lavar. Na área de trabalho não se podem acumular vapores inflamáveis. Respeite

todas as instruções de limpeza. O aparelho de pulverização, o tubo e a pistola airless devem ser bem lavados todos os dias, caso contrário, a tinta ou o revestimento podem ficar colados, diminuindo a eficiência do aparelho. Pulverizar sempre com a pressão mais baixa possível quando a agulheta e a protecção da agulheta tiverem sido retiradas, e utilizar álcool ou um solvente para a lavagem da pistola airless, do tubo e do aparelho de pulverização. A carga electrostática pode provocar incêndios ou explosões quando existem vapores inflamáveis. Durante a lavagem, mantenha a pistola airless num recipiente de metal.

### **MANUTENÇÃO.**

Antes de realizar trabalhos de manutenção, tenha em atenção todos os conselhos de segurança do parágrafo conselhos de segurança deste manual. Os números das peças encontram-se na lista de peças deste manual.

### **LIMPEZA/SUBSTITUIÇÃO FILTRO.**

Efectue a descompressão. Bloqueie o gatilho. Desaperte o conector de entrada do produto (10). Retire o filtro de produto em linha (11). Limpe o filtro com uma escova macia e um solvente compatível. Inspeccione o filtro e, se estiver danificado, substitua-o. Instale o filtro de produto em linha na base do tubo de produto (12). Aperte o conector de entrada de produto na base do tubo.

### **PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE.**

Os materiais e os componentes que foram usados para fazer este produto podem ser reutilizados e reciclados. Werku® está aderido a um Sistema Integrado de Gestão que está encarregado da correta eliminação dos resíduos deste produto. Não elimine este produto com os resíduos domésticos. Werku® oferece aos seus clientes um serviço livre de colecção destes resíduos nos seus pontos de venda, nos pontos da colecção estabelecidos pelo Sistema Integrado de Gestão ou no ponto de reciclagem da sua cidade.

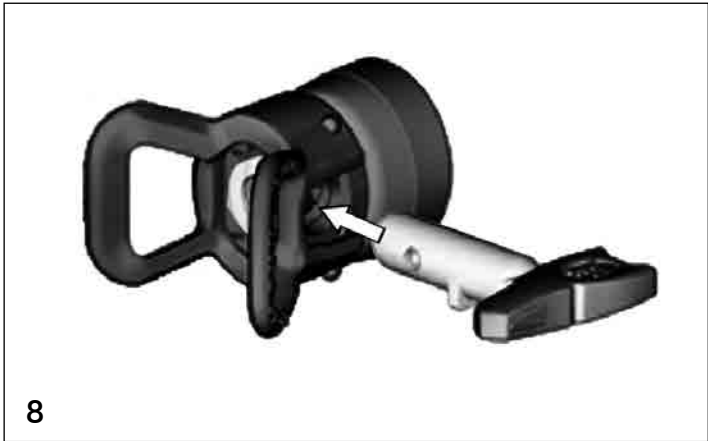
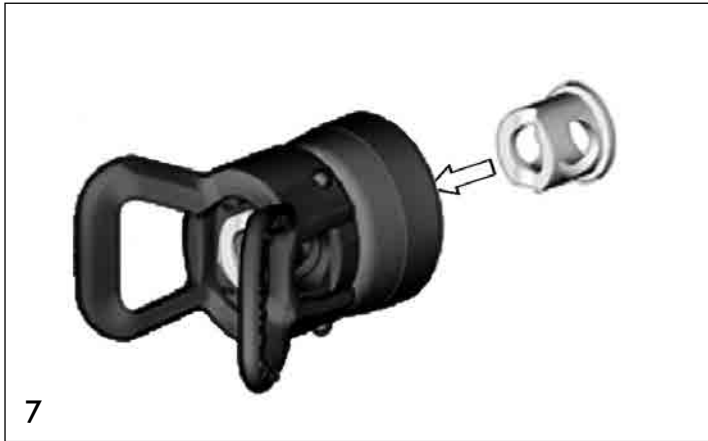
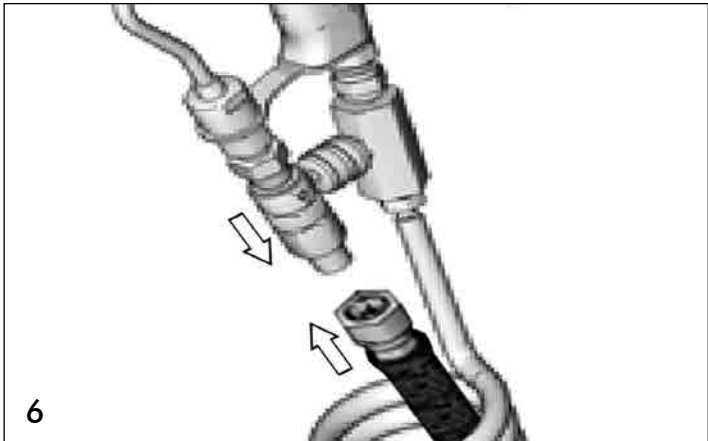
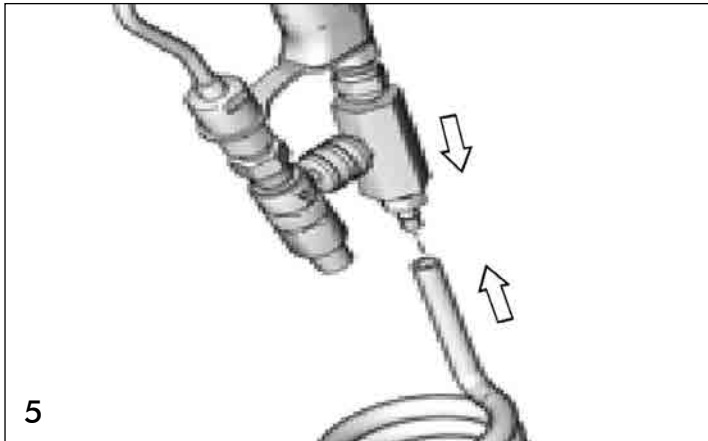
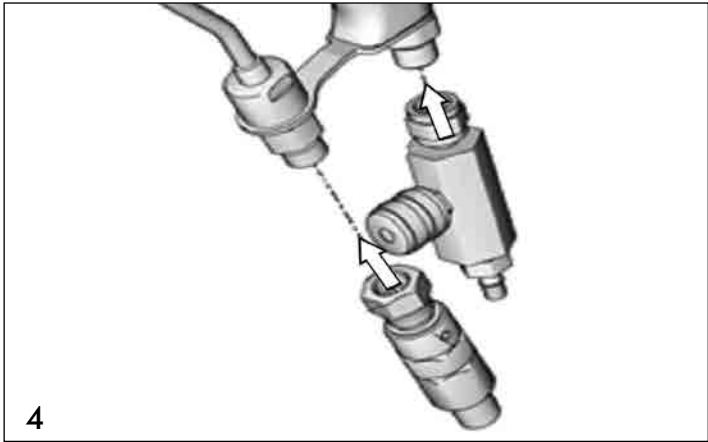
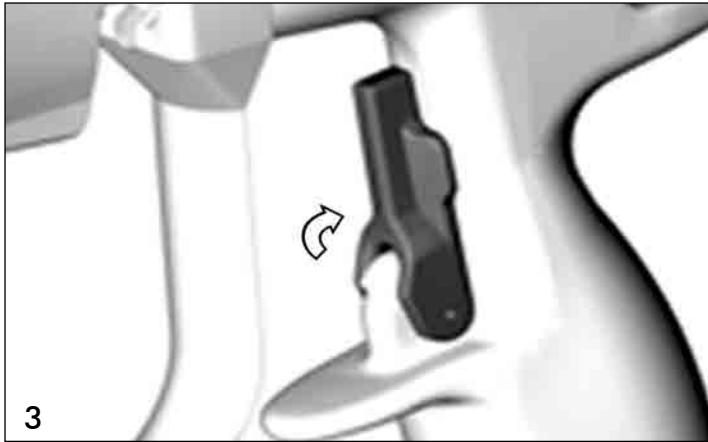
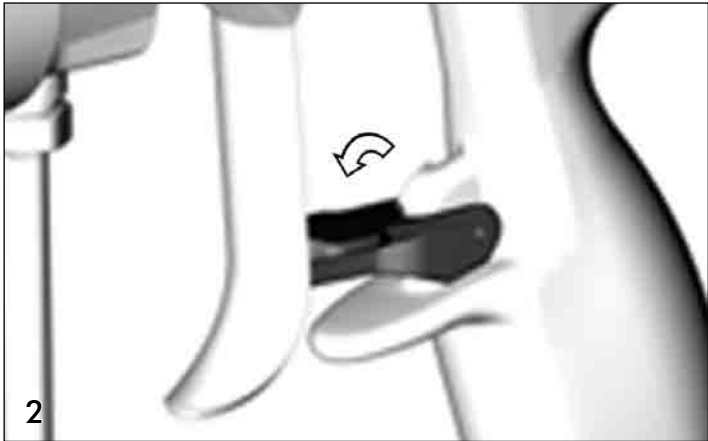
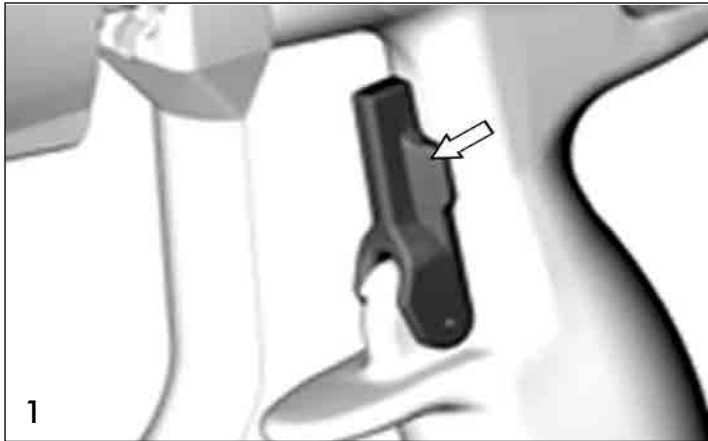
### **GARANTIA E SERVIZO TÉCNICO.**

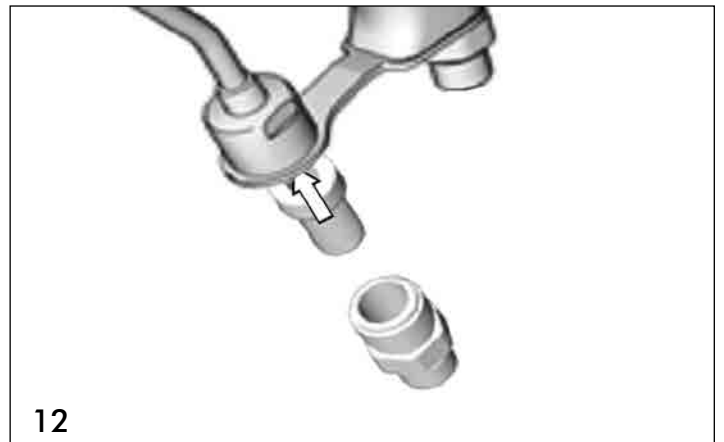
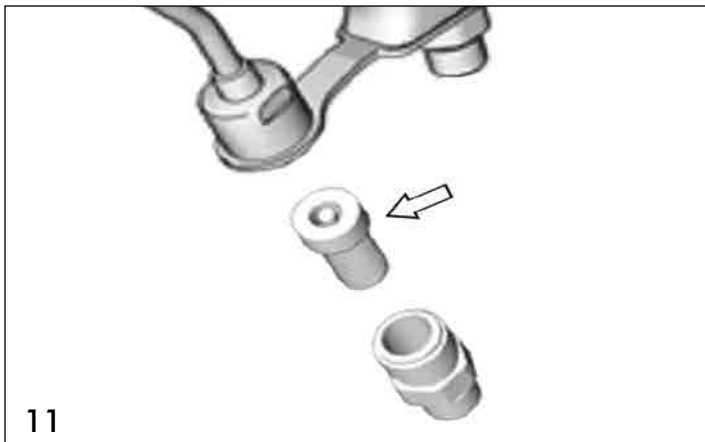
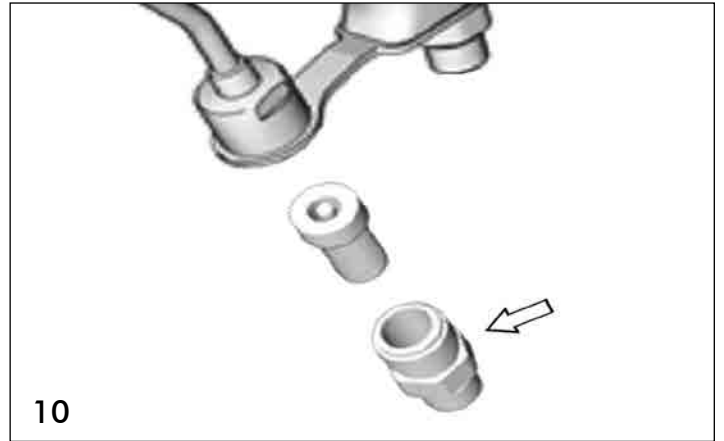
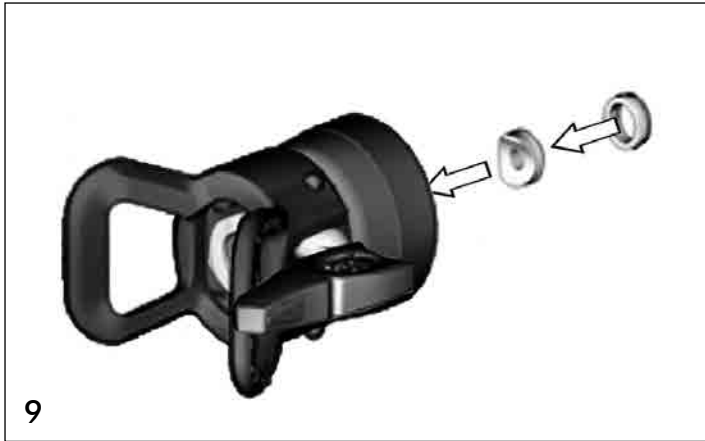
Werku® oferece uma garantia que cobre a reparação dos defeitos resultantes de erros nos materiais ou na fabricação. Para isso é imprescindível que os defeitos ocorram dentro do período de validade. O consumidor tem direito á reparação gratuita dos defeitos (custos de envio, mão de obra e materiais incluídos), optar

pela reparação da escada defeituoso ou pela substituição (substituindo, se for necessário, por um modelo posterior). Em qualquer caso, a Werku® não aceitará substituições se representarem um custo desproporcional em comparação com o custo de reparo. Esta garantia não afeta os direitos do consumidor estabelecidos pelas leis europeias ou nacionais. O período de validade desta garantia é de 3 anos. O período de validade começa na data de aquisição pelo primeiro consumidor. Esta data está reflectida na factura ou ticket de compra. A reclamação em virtude desta garantia deve apresentar-se ao distribuidor da Werku® ou ao Serviço de Assistência Técnica da Werku®. Para isso é imprescindível apresentar esta garantia devidamente preenchida e selada pelo distribuidor, juntamente com a factura ou o ticket de compra. Para qualquer informação referente a esta garantia o comprador e/ou o distribuidor pode pôr-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica, através do telefone +34 981 648 119, ou por correio electrónico [info@werku.com](mailto:info@werku.com). Ficam excluída desta garantia os defeitos que tenham sido causados por peças desgastadas pelo uso ou outro tipo de desgaste natural, os defeitos causados pela inobservância ou incumprimento das instruções de uso e funcionamento, ou de aplicações não conformes com o uso a que se destina este product, ou de factores ambientais anormais, ou de sobrecarga, ou de manutenção ou limpeza inadequadas, defeitos causados pelo uso de acessórios, complementos ou peças de substituição que não sejam peças originais da Werku®, o product total ou parcialmente desmontado, modificado ou reparado por pessoal alheio ao Serviço de Assistência Técnica o as irregularidades mínimas e irrelevantes para o uso e funcionamento adequado. As reparações e substituições não prolongam nem renovam o prazo de validade desta garantia. As peças substituídas passam a ser propriedade da Werku®. Se o comprador enviar o product para o Serviço de Assistência Técnica, não cumprindo as condições desta garantia, as despesas e riscos de transporte correm a cargo do comprador. Esta garantia é válida dentro do território da União Europeia. A empresa responsável pelo cumprimento desta garantia é Werku Tools SA.

**ASSESSORAMENTO TÉCNICO.**

A Werku® põe a sua disposição seu departamento técnico para resolver qualquer dúvida que possa surgir sobre seus produtos. Em caso que deseje estabelecer contato com nossa equipe, remeta um correio electrónico à direção [info@werku.com](mailto:info@werku.com).











**ENG** Technical service under guarantee is only provided upon presentation of this signed and stamped document, together with the invoice or receipt.

**ESP** Servicio técnico en garantía solo es prestado previa presentación de este documento firmado y sellado, junto con la factura o recibo.

**DEU** Service unter Garantie wird nur versehen bei Vorlage dieses unterzeichneten und abgestempelten Dokument, zusammen mit der Rechnung oder Quittung.

**FRA** Service technique sous garantie est fournie uniquement sur présentation de ce document signé et tamponné, avec la facture ou le reçu.

**ITA** Servizio tecnico in garanzia viene fornito solo dietro presentazione di questo documento firmato e timbrato, insieme alla fattura o ricevuta.

**NED** Service onder garantie wordt alleen verstrekt op vertoon van deze getekende en gestempelde garantie, samen met de factuur of kassabon.

**POR** Serviço técnico em garantia só é prestado mediante a apresentação deste documento assinado e carimbado, juntamente com a fatura ou recibo.

**ENG** Purchase date

**ESP** Fecha compra

**DEU** Kaufdatum

**FRA** Date achat

**ITA** Data acquisto

**NED** Aankoopdatum

**POR** Data compra

**ENG** Distributor stamp

**ESP** Sello distribuidor

**DEU** Vertrieber Stempel

**FRA** Tampon distributeur

**ITA** Timbro distributore

**NED** Dealer stempel

**POR** Carimbo distribuidor